

BOSE[®]

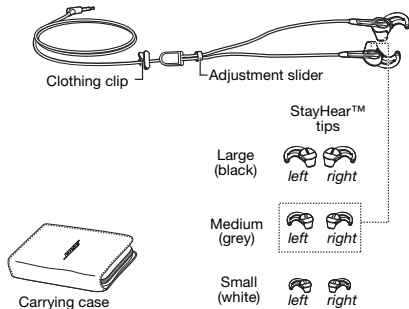


BOSE[®] IE2 AUDIO HEADPHONES

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung
Guía de usuario | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing | Bruksanvisningen
Podręcznik użytkownika | Felhasználói útmutató
Omistajan opas | คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用戶指南
使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Welcome

Thank you for purchasing the Bose® IE2 audio headphones. The Bose® IE2 audio headphones offer a combination of lifelike audio performance and comfortable fit not available from most conventional earbuds.



**Headphones come with medium StayHear™ tips attached*

Register your product

Now is a good time to register your headphones. You can do this easily by going to <http://global.Bose.com/register>.

Connecting to an audio device

You can connect the IE2 audio headphones to any device with a standard 3.5 mm stereo plug (headphone jack).



Importance of Proper Fit

When you wear the headphones properly, it provides the comfort and clarity you expect from Bose®.

Fitting the headphones to your ear

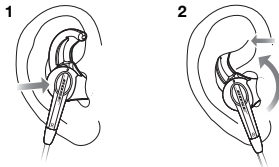
The headphone earpiece has a soft StayHear™ tip attached, allowing it to rest comfortably in the bowl of your ear. The wing part of the tip fits just under your ear ridge.

Note: Each tip is marked with either an L or an R to indicate which earpiece it is for. Be sure to attach the left StayHear™ tip to the left earpiece and the right StayHear™ tip to the right earpiece.



To determine if the tip is the right size:

1. Insert the earpiece into the canal just enough for the headphone to rest lightly against your ear.
2. Tilt the headphone back and press the tip wing under the ear ridge until it is secure. The tips should fit comfortably yet securely in the bowl of the ear.



Changing ear tips

Select the type and size of eartip that provides you with the best comfort and fit.

1. Gently peel the edges of the attached tip away from the earpiece, using care not to tear the tip.

CAUTION: To prevent damage, do not pull on the StayHear™ tip wing.

2. Position the opening of the new tip over the nozzle and the small slot over the nozzle hook.

Note: Each tip is marked with either an L or an R to indicate which earpiece it is for. Be sure to attach the left StayHear™ tip to the left earpiece and the right StayHear™ tip to the right earpiece.

3. Ease the base of the tip down around the base of the earpiece until the tip feels secured.



StayHear™ tips



Adjusting for comfort and stability

There are several ways you can adjust your headphones to provide additional comfort and stability. Using the adjustment slider and clothing clip you can customize how you wear your headphones.

Using the adjustment slider

Move the adjustment slider up or down to reduce or increase the amount of loose cord between the left and right earpiece.



Using the clothing clip

Use the clothing clip to fasten the cable to your clothing, for convenience, stability, and to help manage the cable. This can be helpful during high-movement activities or when using the headphones in a single earpiece configuration.



Cleaning

Your headphones may require periodic cleaning:

- Ear tips: First, remove them from the headphones and wash the tips with a mild detergent and water. Make sure you thoroughly rinse and dry them before putting them back on the headphones.
- Headphone nozzles: Clean only with a dry, soft cotton swab or equivalent. Never insert any cleaning tool into the nozzle.

Troubleshooting

If you experience any trouble using your headphones, try the following troubleshooting instructions. If you still need help, see the contact information on the inside back cover for assistance in your area.

Problem	What to do
No audio/ intermittent	• Make sure that the headphone plug is securely connected to the headphone/headset jack (not the line out jack). • Try another audio device.
Excessive bass	• Turn off any audio enhancement features on the audio source.
Low volume/ poor audio	• Turn off any "sound checker" or other audio signal altering features on the audio source. • Make sure ear tips and headphone nozzles are clear of any debris or wax build-up. • Make sure the volume level of the audio source is turned up.
Ear tips falling off	• Make sure the ear tips are securely attached to the earpiece and nozzle hook.
Lost ear tip	• Visit owners.bose.com for replacement tips.
Sound is muffled from earpiece	• Make sure ear tips and headphone nozzles are clear of any debris or wax build-up. • Unplug the headphones from the audio source, then plug back in making sure they are securely connected. • Try another audio device.
Sound is only coming from one earpiece	• Unplug the headphones from the audio source, then plug back in making sure they are securely connected. • Try another audio device.

WARNINGS:

- Contains small parts which may be a choking hazard. *Not suitable for children under age 3.*
- This product contains magnetic material.
- Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using headphones, especially for extended periods.
- Use caution when using your headset/headphones while operating a vehicle or engaging in any activity that requires your full attention. Check and follow local laws regarding headset/headphones use. Some jurisdictions impose specific limitations, such as single earpiece configuration, on the use of such products while driving.



CAUTIONS:

- Sounds that you rely on as reminders or warnings may have an unfamiliar character when using headphones. Be aware of how these sounds may vary in character so you can recognize them as needed.
- Do not drop, sit on, or allow the headphones to be immersed in water.

Limited Warranty

Your Bose® IE2 audio headphones are covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is included in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

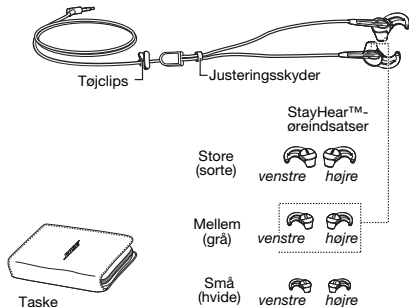
What you must do to obtain Limited Warranty service

Return the product, with proof of purchase from an authorized Bose dealer, using the following procedures:

1. Contact the Bose organization in your country/region (visit Global.Bose.com for contact information in your country/region) for specific return and shipping instructions.
2. Label and ship the product, freight prepaid, to the address provided by the Bose organization in your country.
3. Place any necessary Return Authorization Number prominently on the outside of the carton. Cartons not bearing a Return Authorization Number, where required, will be refused.

Velkommen

Tak, fordi du har købt Bose® IE2-hovedtelefoner. Bose® IE2-hovedtelefoner giver et levende lydbillede og samtidig en bedre pasform, end man finder i de fleste andre almindelige øreknopper.



**Hovedtelefonerne leveres med StayHear™-øreindsatser i mellemstørrelse sat på*

Registrer dit produkt

Dette er et godt tidspunkt til at registrere dine hovedtelefoner. Du kan nemt gøre det ved at gå til <http://global.Bose.com/register>.

Tilslutning til en lydenhed

Du kan tilslutte IE2-hovedtelefonerne til alle enheder, der har et 3,5 mm standardstereostik (hovedtelefonstik).



Vigtigheden af god pasform

Når du bærer hovedtelefonerne korrekt, får du den komfort og tydelighed, som du forventer af Bose®.

Tilpasning af hovedtelefonerne til øret

Hovedtelefonernes ørestykke har en blød StayHear™-øreindsats sat på, så det kan hvile bekvemt i ørehulen. Siden af øreindsatsen passer lige under øreryggen.

Bemærk: Hver øreindsats er mærket med et L eller et R for at angive, hvilket ørestykke den passer til. Sørg for at sætte den venstre StayHear™-øreindsats på det venstre ørestykke og den højre StayHear™-øreindsats på det højre ørestykke.



Sådan afgør du, om øreindsatsen har den rigtige størrelse:

1. Sæt ørestykket i øregangen, så der netop er nok plads til, at hovedtelefonerne kan hvile let mod dit øre.
2. Vip hovedtelefonerne tilbage, og tryk på øreindsatsen under øreryggen, indtil det er sikkert. Spiserne skal sidde bekvemt, men fast i ørehulen.



Udskiftning af øreindsatser

Vælg et ørestykke med den type og størrelse, som giver dig den bedste komfort og pasform.

1. Træk forsigtigt kanterne af den fastgjorte øreindsats væk fra ørestykket, idet du passer på ikke at ødelægge øreindsatsen.

FORSIGTIG: Undgå at trække i StayHear™-øreindsatsen for at undgå skader.

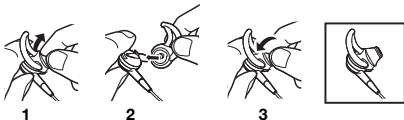
2. Anbring åbningen af den nye øreindsats over stykket og den lille sprække over krogen.

Bemærk: Hver øreindsats er mærket med et L eller et R for at angive, hvilket ørestykke den passer til. Sørg for at sætte den venstre StayHear™-øreindsats på det venstre ørestykke og den højre StayHear™-øreindsats på det højre ørestykke.



3. Træk forsigtigt øreindsatsens base ned omkring ørestykkets base, indtil øreindsatsen føles fastgjort.

StayHear™-øreindsatser



Justering for at sikre komfort og stabilitet

Du kan justere hovedtelefonerne på flere forskellige måder for at opnå yderligere komfort og stabilitet. Ved hjælp af justeringsskyderen og tøjclipsen kan du tilpasse den måde, du bærer dine hovedtelefoner på.

Anvendelse af justeringsskyderen

Flyt justeringsskyderen op eller ned for at reducere eller øge den længden af den løse ledning mellem venstre og højre øreknop.



Sådan bruges tøjclipsen

Brug tøjclipsen til at fastgøre kablet til tøjet for at opnå komfort og stabilitet og for bedre at kunne håndtere kablet. Dette kan være nyttigt under aktiviteter med megen bevægelse eller når du bruger hovedtelefonerne i en konfiguration med en enkelt øreknop.



Rengøring

Dine hovedtelefoner kræver eventuelt rengøring af og til:

- Øreindsatser: Tag dem først af hovedtelefonerne, og vask dem så med vand og et mildt rengøringsmiddel. Sørg for at skylle og tørre dem grundigt, før du sætter dem tilbage på hovedtelefonerne.
- Hovedtelefonernes mundstykker: Rengør dem kun med en tør, blød vatpind eller tilsvarende. Sæt aldrig et rengøringsredskab ind i mundstykket.

Fejlfinding

Hvis du har problemer med at benytte dine hovedtelefoner, så kig på følgende vejledninger. Hvis du stadig har behov for hjælp, kan du finde kontaktoplysninger indvendigt på bagsiden for assistance i dit område.

Problem	Gør følgende
Ingen/uregelmæssig lyd	• Sørg for, at hovedtelefonstikket sidder solidt i hovedtelefontilslutningsstikket (ikke line out-stikket). • Prøv en anden lydenhed.
For kraftig bas	• Deaktiver eventuelle lydforbedringsfunktioner på lydkilden.
Lav lydstyrke/dårlig lyd	• Deaktiver enhver form for "lydtjek" på lydenheden eller andre funktioner, der ændrer lydsignalet. • Sørg for, at der ikke er snavs eller voks på øreindsatserne og hovedtelefonernes mundstykker. • Sørg for, at lydkildens lydstyrke er skruet op.
Øreindsatserne falder af	• Sørg for, at øreindsatserne sidder godt fast på ørestykket og mundstykkekrøgen.
Mistet øreindsats	• Besøg owners.bose.com for at få tip til udskiftning.
Lyden fra øreknoppen er dæmpet	• Sørg for, at der ikke er snavs eller voks på øreindsatserne og hovedtelefonernes mundstykker. • Fjern hovedtelefonerne fra lydkilden, og tilslut dem derefter igen for at sikre, at de er tilsluttet solidt. • Prøv en anden lydenhed.
Der kommer kun lyd fra én øreknop	• Fjern hovedtelefonerne fra lydkilden, og tilslut dem derefter igen for at sikre, at de er tilsluttet solidt. • Prøv en anden lydenhed.

ADVARSLER:

- Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningssfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.
- Dette produkt indeholder magnetisk materiale.
- Langtidseksponering for høj musik kan give høreskader. Undgå høje lydstyrker ved brug af hovedtelefoner, især over længere perioder.
- Vær forsigtig, når du bruger hovedtelefonerne, mens du kører bil og ved andre aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed. Tjek og følg lokale love for brug af hovedtelefoner. I nogle jurisdiktioner gælder der særlige begrænsninger som f.eks. konfigurationer med ét ørestykke for brugen af sådanne produkter under kørslen.

FORSIGTIG:

- Lyde, som du stoler på som påmindelser eller advarsler, kan have en ukendt karakter ved brug af hovedtelefoner. Vær opmærksom på, at disse lyde kan være anderledes, så du kan genkende dem, når der er behov for det.
- Undgå at tabe eller sætte dig på hovedtelefonerne. Undgå at komme dem i vand.

Begrænset garanti

Dine Bose® IE2-høretelefoner er omfattet af en begrænset garanti. Detaljerede oplysninger om den begrænsede garanti findes på produktregistreringskortet, som ligger i æsken. Oplysninger om, hvordan du registrerer, finder du på kortet. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

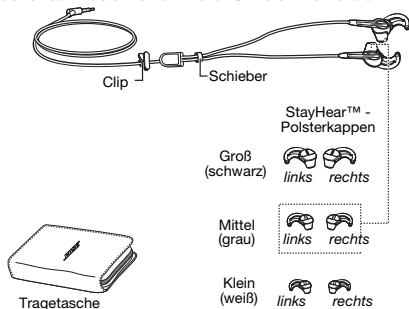
Det skal du gøre for at opnå ydelser i henhold til den begrænsede garanti

Returner produktet sammen med købsbeviset fra en autoriseret Bose-forhandler ved hjælp af følgende fremgangsmåder:

1. Kontakt Bose i dit land/område (gå til Global.Bose.com for at finde kontaktoplysninger for dit land/område) for at få specifik vejledning til returnering og forsendelse.
2. Angiv navn og adresse på kassen, og send den med fragt forudbetalt til den adresse, som du har fået oplyst af Bose i dit land/område.
3. Placer et eventuelt påkrævet returautorisationsnummer tydeligt uden på æsken. Æsker, der ikke er udstyret med et returautorisationsnummer, vil i tilfælde, hvor et sådant er påkrævet, blive afvist.

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für Bose® IE2-Audio-Kopfhörer entschieden haben. Bose® IE2-Audio-Kopfhörer bieten eine Kombination aus naturgetreuer Klangqualität und Tragekomfort, die von den meisten herkömmlichen Ohrhörern nicht erreicht wird.



**Kopfhörer werden mit mittleren StayHear™-Polsterkappen geliefert*

Registrierung Ihres Produkts

Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um Ihre Kopfhörer zu registrieren. Sie können dies ganz einfach auf <http://global.Bose.com/register>.

Anschließen an ein Audiogerät

Sie können die IE2-Audio-Kopfhörer an jedes Gerät mit einer üblichen 3,5-mm-Stereobuchse (Kopfhörerbuchse) anschließen.



Wichtig für den richtigen Sitz

Wenn Sie die Kopfhörer richtig tragen, bieten sie den Komfort, den Sie von Bose® erwarten.

Anpassen des Kopfhörers an Ihre Ohren

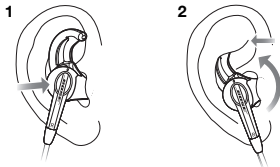
Das Ohrstück des Kopfhörers hat weiche StayHear™-Polsterkappen, dank der er bequem auf Ihrer Ohrmuschel sitzt. Der Flügelteil der Polsterkappe passt genau unter den Ohrrand.

Hinweis: Jede Polsterkappe ist mit einem L oder einem R markiert, um anzugeben, für welches Ohrstück sie ist. Bringen Sie die linke StayHear™-Polsterkappe am linken Ohrstück und die rechte StayHear™-Polsterkappe am rechten Ohrstück an.



So stellen Sie fest, ob die Polsterkappe die richtige Größe hat:

1. Stecken Sie das Ohrstück so in den Gehörgang, dass der Kopfhörer leicht an Ihrem Ohr sitzt.
2. Kippen Sie den Kopfhörer nach hinten und drücken Sie auf den Flügel der Polsterkappe unter dem Ohrrand, bis sie fest sitzt. Die Polsterkappen sollten bequem und doch fest in der Ohrmuschel sitzen.



Polsterkappen austauschen

Wählen Sie die Art und Größe der Polsterkappe so, dass sie bequem und optimal sitzt.

1. Ziehen Sie die Kanten der befestigten Polsterkappe vorsichtig vom Ohrstück weg und achten Sie dabei darauf, die Polsterkappe nicht zu zerreißen.

ACHTUNG: Um Schäden zu verhindern, sollten Sie nicht an der StayHear™-Polsterkappe ziehen.

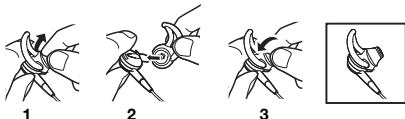
2. Positionieren Sie die Öffnung der neuen Polsterkappe über dem Ohrhörer und dem kleinen Schlitz über dem Ohrhörerhaken.

Hinweis: Jede Polsterkappe ist mit einem L oder einem R markiert, um anzugeben, für welches Ohrstück sie ist. Bringen Sie die linke StayHear™-Polsterkappe am linken Ohrstück und die rechte StayHear™-Polsterkappe am rechten Ohrstück an.

3. Lockern Sie die Basis der Polsterkappe unten um die Basis des Ohrstücks, bis die Polsterkappe fest sitzt.



StayHear™-Polsterkappen



Anpassung für mehr Bequemlichkeit und Stabilität

Es gibt mehrere Möglichkeiten, die Kopfhörer so anzupassen, dass sie mehr Bequemlichkeit und Stabilität bieten. Mithilfe des Schiebers und des Clips können Sie einstellen, wie Sie die Kopfhörer tragen möchten.

Verwendung des Schiebers

Bewegen Sie den Schieber nach oben oder nach unten, um das lose Kabel zwischen dem linken und rechten Ohrhörer zu verkürzen oder zu verlängern.



Verwendung des Clips

Verwenden Sie den Clip, um das Kabel an Ihrer Kleidung zu befestigen. Dies kann bei Aktivitäten mit viel Bewegung helfen, oder wenn Sie die Kopfhörer mit einem einzigen Ohrhörer verwenden.



Reinigung

Von Zeit zu Zeit sollten Sie die Ohrhörer reinigen:

- Polsterkappen: Nehmen Sie die Polsterkappen von den Ohrhörern ab und waschen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Spülen Sie die Polsterkappen gründlich aus und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Kopfhörer setzen.
- Ohrhörer: Reinigen Sie sie nur mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem. Führen Sie keine spitzen Gegenstände und keine Reinigungsmittel in die Ohrhörer ein.

Fehlerbehebung

Probieren Sie die folgenden Lösungsvorschläge aus, wenn bei der Verwendung der Ohrhörer Probleme auftreten. Sollten Sie dann weitere Unterstützung benötigen, finden Sie Kontaktadressen auf der hinteren Umschlagseite.

Problem	Lösung
Kein Ton/ unterbrochen	• Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörerstecker fest in der Kopfhörer-/Headset-Buchse steckt (nicht in der Line-Out-Buchse). • Versuchen Sie ein anderes Gerät.
Zuviel Bass	• Schalten Sie alle Klangverbesserungsfunktionen der Audioquelle aus.
Niedrige Lautstärke / schlechter Klang	• Schalten Sie die „Sound Check“- oder andere Funktionen zur Klangsicherungsveränderung der Audioquelle aus. • Stellen Sie sicher, dass sich an den Polsterkappen und den Kopfhörer-Ohrhörern keine Fremdkörper und kein Ohrschmalz befinden. • Stellen Sie sicher, dass der Lautstärkeregler der Tonquelle auf laut gestellt ist.
Polsterkappen fallen ab	• Stellen Sie sicher, dass die Polsterkappen fest am Ohrstück und an den Ohrhörerhaken angebracht sind.
Verlorene Polsterkappe	• Unter owners.bose.com finde Sie Tipps zum Austauschen.
Ton wird durch den Ohrhörer gedämpft	• Stellen Sie sicher, dass sich an den Polsterkappen und den Kopfhörer-Ohrhörern keine Fremdkörper und kein Ohrschmalz befinden. • Trennen Sie die Kopfhörer von der Tonquelle und schließen Sie sie wieder an. Achten Sie dabei darauf, dass sie korrekt angeschlossen sind. • Versuchen Sie ein anderes Gerät.
Der Ton kommt nur aus einem Ohrhörer	• Trennen Sie die Kopfhörer von der Tonquelle und schließen Sie sie wieder an. Achten Sie dabei darauf, dass sie korrekt angeschlossen sind. • Versuchen Sie ein anderes Gerät.

WARNUNG:

- Enthält keine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.
- Dieses Produkt enthält magnetische Materialien.
- Laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie hohe Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie Kopfhörer benutzen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Headset/die Kopfhörer während des Betriebs eines Fahrzeugs oder während Aktivitäten verwenden, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern. Lesen und befolgen Sie die örtlichen Gesetze zur Verwendung von Headsets/Kopfhörern. In einigen Ländern gelten bestimmte Einschränkungen, zum Beispiel die Verwendung von einem einzigen Ohrstück während des Fahrens.



ACHTUNG:

- Bekannte akustische Hinweis- und Warnsignale können anders klingen, wenn Sie Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, inwieweit diese Signale variieren, sodass Sie sie in den entsprechenden Situationen erkennen.
- Lassen Sie die Ohrhörer nicht fallen, setzen Sie sich nicht darauf, und schützen Sie sie vor Nässe.

Beschränkte Garantie

Für die Bose® IE2-Audio-Kopfhörer gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte, die Sie mit dem System erhalten haben. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

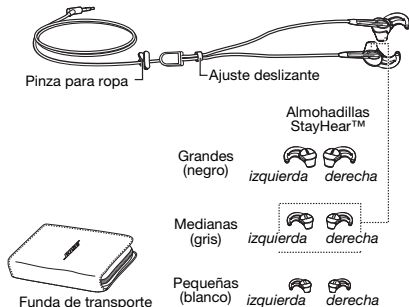
Inanspruchnahme der eingeschränkten Garantie

Schicken Sie das Produkt mit einem Kaufnachweis von einem autorisierten Bose-Händler zurück. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Erkundigen Sie sich bei der Bose-Organisation in Ihrem Land/Ihrer Region (auf Global.Bose.com finden Sie Bose-Kontaktinformationen für Ihr Land/Ihre Region) nach besonderen Rücksendungs- und Versandanweisungen.
2. Beschriften Sie den Karton, und senden Sie ihn frei Empfänger an die Adresse, die Ihnen die Bose-Vertretung Ihres Landes mitgeteilt hat.
3. Schreiben Sie alle erforderlichen Rückgabenummern deutlich auf die Außenseite des Kartons. Kartons, die keine möglicherweise erforderliche Rückgabenummer tragen, werden nicht angenommen.

Bienvenido

Gracias por adquirir los auriculares para audio Bose® IE2. Los auriculares para audio Bose® IE2 ofrecen una combinación de calidad de sonido de gran realismo y ajuste cómodo que no encontrará en la mayoría de los auriculares convencionales.



*Los auriculares se entregan con almohadillas StayHear™ de tamaño mediano instaladas

Registre su producto

Éste puede ser un buen momento para registrar los auriculares. Para ello, visite simplemente <http://global.Bose.com/register>.

Conectar a un dispositivo de audio

Puede conectar los auriculares para audio IE2 a cualquier dispositivo con una entrada estéreo estándar de 3,5 mm (entrada para auriculares).



Importancia de un ajuste adecuado

Si se coloca correctamente los auriculares, obtendrá el confort y la claridad que caracterizan a Bose®.

Ajustar los auriculares a la oreja

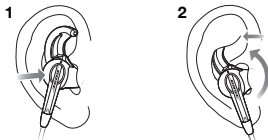
Los auriculares terminan en una almohadilla suave StayHear™ que les permite ajustarse con comodidad al pabellón auditivo. La parte de ala de la almohadilla se ajusta justo bajo el pliegue de la oreja.

Nota: Las almohadillas van marcadas con L (izquierda) o R (derecha) para indicar a qué auricular corresponden. Asegúrese de colocar la almohadilla StayHear™ izquierda al auricular izquierdo y la almohadilla StayHear™ derecha al derecho.



Para determinar si la almohadilla es del tamaño adecuado:

1. Inserte el auricular en el canal lo suficiente para que el auricular se apoye ligeramente contra la oreja.
2. Incline los auriculares hacia atrás y presione el ala de la almohadilla bajo el pliegue de la oreja hasta que quede segura. Las almohadillas deben ajustarse con comodidad y con seguridad en el pabellón auditivo.



Cambiar las almohadillas del auricular

Seleccione el tipo y el tamaño de almohadilla de auricular que le proporcione la comodidad y el ajuste óptimos.

1. Retire suavemente del auricular los bordes de la almohadilla instalada, procurando no arrancar la almohadilla.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños, no tire del ala de la almohadilla StayHear™.

2. Coloque la abertura de la nueva almohadilla sobre la punta y la pequeña ranura sobre el gancho de la punta.

Nota: Las almohadillas van marcadas con L (izquierda) o R (derecha) para indicar a qué auricular corresponden. Asegúrese de colocar la almohadilla StayHear™ izquierda al auricular izquierdo y la almohadilla StayHear™ derecha al derecho.



3. Baje con cuidado la base de la almohadilla alrededor de la base del auricular hasta que la almohadilla parezca estar fija.

Almohadillas StayHear™



Ajustar los auriculares para mayor comodidad y estabilidad

Puede ajustar los auriculares de varias formas para obtener una mayor comodidad y estabilidad. Empleando el ajuste deslizante y la pinza para ropa puede personalizar el modo de llevar los auriculares.

Utilizar el ajuste deslizante

Mueva el ajuste deslizante hacia arriba o abajo para aumentar o reducir la cantidad de cordón suelto entre los auriculares izquierdo y derecho.



Utilizar la pinza para ropa

Utilice la pinza para ropa para sujetar el cable a la ropa y conseguir una mayor comodidad, estabilidad o facilidad de manejo del cable. Puede resultar útil en actividades de mucho movimiento o cuando se utilizan los auriculares en una configuración de un solo auricular.



Limpieza

Es posible que los auriculares requieran limpieza periódica:

- Almohadillas de los auriculares: En primer lugar, retirelas de los auriculares y lávelas con un detergente suave y agua. Asegúrese de aclararlas y secarlas bien antes de volver a colocarlas en los auriculares.
- Puntas de los auriculares: Límpielas únicamente con un bastoncillo de algodón seco y suave o equivalente. No inserte nunca ninguna herramienta de limpieza en la punta.

Resolución de problemas

Si experimenta algún problema con los auriculares, siga estas instrucciones para solucionarlo. Si sigue necesitando ayuda, consulte la información de contacto para su zona en la cara interior de la cubierta trasera.

Problema	Solución
No hay sonido/intermitente	• Compruebe que la clavija de los auriculares está firmemente conectada a la toma correspondiente (no a la salida de línea). • Pruebe otro dispositivo de audio.
Graves excesivos	• Desactive las funciones de mejora del audio en la fuente de audio.
Volumen bajo/audio deficiente	• Desactive las funciones de control de sonido u otras funciones de modificación de la señal de sonido en la fuente de audio. • Compruebe que las almohadillas y las puntas de los auriculares están limpias y no contiene residuos ni cera. • Compruebe que el volumen de la fuente de audio está a un nivel alto.
Las almohadillas de los auriculares se caen	• Compruebe que las almohadillas de los auriculares están unidas firmemente al auricular y al gancho de la punta.
Pérdida de almohadillas de los auriculares	• Visite owners.bose.com para obtener almohadillas de sustitución.
Los auriculares emiten un sonido apagado	• Compruebe que las almohadillas y las puntas de los auriculares están limpias y no contiene residuos ni cera. • Desenchufe los auriculares de la fuente de audio y vuelva a enchufarlos asegurándose de que están conectadas con seguridad. • Pruebe otro dispositivo de audio.
Sólo llega sonido de un auricular	• Desenchufe los auriculares de la fuente de audio y vuelva a enchufarlos asegurándose de que están conectadas con seguridad. • Pruebe otro dispositivo de audio.

ADVERTENCIAS:

- Contiene piezas pequeñas que pueden suponer riesgo de asfixia. No adecuado para niños de menos de 3 años.
- Este producto contiene material magnético.
- La exposición prolongada a música a gran volumen puede causar lesiones auditivas. Evite utilizar estos auriculares a un volumen alto, en especial durante largos períodos de tiempo.
- Tenga cuidado al utilizar los auriculares/cascos auriculares mientras maneja cualquier vehículo o realiza actividades que requieren toda su atención. Compruebe y respete las leyes locales sobre el uso de auriculares/cascos auriculares. Algunas jurisdicciones imponen limitaciones específicas, como la configuración de un solo auricular, en el uso de tales productos mientras conduce.



PRECAUCIONES:

- Los sonidos que usted interpreta como recordatorios o avisos pueden presentar una realización inusual al utilizar los auriculares. Recuerde el modo en que puede variar la realización de estos sonidos de modo que los pueda reconocer cuando sea preciso.
- No deje caer los auriculares, no se sienta sobre ellos ni los sumerja en agua.

Garantía limitada

Los auriculares para audio Bose® IE2 están cubiertos por una garantía limitada. Los detalles sobre la garantía se encuentran en la tarjeta de registro del producto que se incluye en el embalaje. Consulte en la tarjeta las instrucciones para registrarse. En caso de no registrarse, la garantía limitada no se verá afectada.

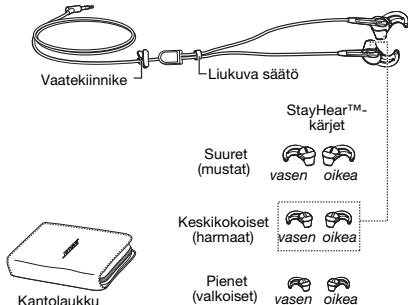
Qué debe hacer para obtener servicio de garantía limitada

Devuelva el producto, acompañado del comprobante de compra de un distribuidor autorizado de Bose, utilizando el procedimiento siguiente:

1. Póngase en contacto con las oficinas de Bose en su país/región (visitGlobal.Bose.com si necesita información de contacto en su país) para obtener instrucciones específicas sobre devolución y transporte.
2. Etiquete y envíe el producto con franqueo pagado a la dirección que haya proporcionado la organización Bose del país.
3. Consigne visiblemente en el exterior de la caja el número de autorización de devolución. Se rechazarán las cajas que no tengan el debido número de autorización de devolución.

Tervetuloa

Kiitos Bose® IE2 -kuulokkeiden hankkimisesta. Bose® IE2 -kuulokkeet tuovat tullessaan luonnolliselta kuulostavan äänen. Ne istuvat mukavasti monista kuulokkeista poiketen.



*Kuulokkeiden mukana toimitetaan keskikokoiset StayHear™ -kärjet.

Rekisteröi tuotteesi

Nyt on oikea aika rekisteröidä ostamasi kuulokkeet. Voit tehdä sen helposti osoitteessa <http://global.Bose.com/register>.

Yhdistäminen äänilaitteeseen

Voit yhdistää IE2-kuulokkeet kaikkiin laitteisiin, joissa on 3,5 mm:n stereoliitäntä.



Oikean sopivuuden merkitys

Kun asetat kuulokkeen päähäsi oikealla tavalla, sen käyttäminen on mukavaa, kuten Bose-kuulokkeilta vaaditaan®.

Kuulokkeiden asettaminen korville

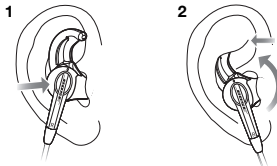
Pehmeä StayHear™-kärki saa kuulokkeen istumaan korvassa mukavasti. Kärjen siipiosa sopii korvan kohouman alle.

Huomautus: Kärjissä on L- ja R-merkintä, jotta tiedät, kumpaan korvaan kuuloke tulee. Kiinnitä vasen (L-merkitty) StayHear™ vasempaan korvaosaan ja oikea (R-merkitty) StayHear™ oikeanpuoleiseen korvaosaan.



Kärjen oikean koon määrittäminen:

1. Aseta korvaosa korvakäytävään, jotta kuuloke pysyy paikallaan.
2. Kallista kuuloketta taaksepäin paina kärjen siipiosaa korvan kohouman alle, jotta se on varmasti paikallaan. Kärkien on oltava mukavasti ja tiukasti korvan syvänteessä.



Korvakärkien vaihtaminen

Valitse parhaiten sopiva korvakärkien koko ja tyyppi.

1. Irrota kärjen reunat varovaisesti korvakappaleesta. Varo, ettei kärki repeydy.

VAROITUS: Älä vedä StayHear™-siipiosan kärkeä, jotta se ei vaurioidu.

2. Aseta uuden kärjen aukko nokkamaisen osan päälle. Aseta pieni aukko nokkamaisen osan kärjen päälle.

Huomautus: Kärjissä on L- ja R-merkintä, jotta tiedät, kumpaan korvaan kuuloke tulee. Kiinnitä vasen (L-merkitty) StayHear™ vasempaan korvaosaan ja oikea (R-merkitty) StayHear™ oikeanpuoleiseen korvaosaan.

3. Säädä kärjen tyveä korvakappaleen ympärillä, kunnes kärki on kiinnitetty.



StayHear™-kärjet



Kuulokkeiden säätäminen mukavaksi ja hyvin paikallaan pysyväksi

Voit säätää kuulokkeita useilla eri tavoilla, jotta ne pysyvät paikallaan mukavasti. Voit käyttää liukuvaa säädintä ja vaatekiinnikettä mukauttaessasi kuulokkeet itsellesi sopiviksi.

Liukuvan säädön käyttäminen

Siirtämällä liukuvaa säätöä ylös tai alas voit pidentää tai lyhentää vasemman ja oikean korvakuulokkeen välisen löysän johdon pituutta.



Vaatekiinnikkeen käyttäminen

Voit kiinnittää johdon vaatteisiisi vaatekiinnikkeen avulla. Tämä lisää mukavuutta ja vakautta sekä auttaa hallitsemaan johtoa. Tästä voi olla hyötyä liikunnan aikana tai jos käytät vain toista korvakuuloketta.



Puhdistaminen

Kuulokkeet on ehkä puhdistettava säännöllisesti.

- Korvakärjet: Irrota korvakärjet kuulokkeista ja pese kärjet vedellä, johon on sekoitettu mietoa pesuainetta. Varmista, että huuhtelet ja kuivaat kärjet ennen niiden asettamista takaisin kuulokkeisiin.
- Puhdista kuulokkeiden suuttimet vain kuivalla pehmeällä pumpulitupolla tai vastaavalla. Älä koskaan työnnä mitään puhdistusvälinettä suuttimeen.

Ongelmanratkaisu

Jos kuulokkeiden käytössä esiintyy ongelmia, kokeile seuraavia ratkaisuja. Jos niistä ei ole apua, lähimmän asiakaspalvelupisteen yhteystiedot ovat takakannen sisäpinnassa.

Ongelma	Toimintaohjeet
Ääntä ei kuulu tai ääni kuuluu jaksottain	• Varmista, että kuulokeliitin on työnnetty tiukasti äänilaitteen kuulokeliitäntään (ei linjalähtöön). • Kokeile toista äänilaitetta.
Liian voimakas bassotoisto	• Poista käytöstä äänilähteen äänenkorjaustoiminnot.
Alhainen äänivoimakkuus / ääni kuuluu huonosti	• Poista käytöstä äänilähteen äänentarkistus- ja muut äänenkorjaustoiminnot. • Varmista, että korvakuulokkeiden suuttimissa ei ole likaa tai vaikkua. • Varmista, että äänilähteen äänenvoimakkuus on säädetty riittävän suurelle.
Korvakärjet irtoavat.	• Varmista, että korvakärjet ovat kunnolla kiinni kuulokkeissa.
Korvakärki katoaa.	• Vaihtamisesta on lisätietoja osoitteessa owners.bose.com.
Ääni kuuluu korvakuulokkeesta tukkoisasti.	• Varmista, että korvakuulokkeiden suuttimissa ei ole likaa tai vaikkua. • Irrota kuulokkeet äänilähteestä ja yhdistä ne siihen uudelleen tiukasti. • Kokeile toista äänilaitetta.
Ääni kuuluu vain yhdestä korvakuulokkeesta.	• Irrota kuulokkeet äänilähteestä ja yhdistä ne siihen uudelleen tiukasti. • Kokeile toista äänilaitetta.

VAROITUKSIA:

- *Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovelly alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.*
- Tämä laite sisältää magneetin.
- Pitkäaikainen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle voi vahingoittaa kuuloa. Suuria äänenvoimakkuuksia kannattaa välttää varsinkin silloin, jos ne jatkuvat pitkään.
- Toimi varovaisesti käyttäessäsi kuulokkeita ajaessasi ajoneuvoa tai käyttäessäsi kaiken huomiosi vaativia laitteita. Perekäy kuulokkeiden käyttöä koskevin määräyksiin ja noudata niitä. Tiettyissä maissa on käytössä rajoituksia, jotka edellyttävät esimerkiksi vain yhden kuulokkeen käyttämistä autossa ajettaessa.

VAROTOIMENPITEET:

- Muistutus- tai varoitusaänet voivat kuulostaa oudoilta käyttäessäsi kuulokkeita. Ota huomioon näiden äänten muuttuminen, jotta voit tunnistaa ne tarvittaessa.
- Älä pudota kuulokkeita, istu niiden päälle äläkä upota niitä veteen.

Rajoitettu takuu

Mose® IE2 -kuulokkeilla on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat pakkauksessa toimitetussa rekisteröimiskortissa. Kortissa kerrotaan takuun rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

Takuuhuollon saaminen

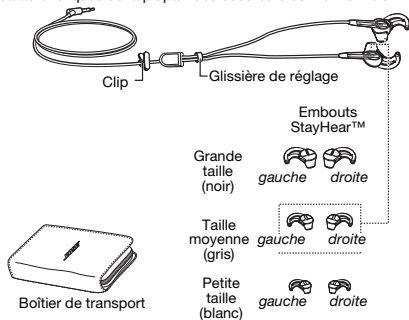
Palauta tuote ja valtuutetun Bose-jälleenmyyjän antama ostotodistus toimimalla seuraavasti:

1. Saat palautus- ja lähettämishojeet otamalla yhteyden maassasi toimivaan Bosen edustajaan. Yhteystiedot ovat osoitteessa Global.Bose.com.
2. Lähetä laite rahti maksettuna Bosen edustajan ilmoittamaan osoitteeseen.
3. Merkitse mahdollinen palautuslupanumero pakkauksen ulkopintaan. Jos numero on pakollinen eikä sitä ole merkitty pakkaukseen, lähetystä ei oteta vastaan.



Bienvenue

Nous vous remercions pour votre acquisition d'un casque audio Bose® IE2. Le casque Bose® IE2 offre une reproduction réaliste du son et un port confortable, bien supérieurs aux caractéristiques de la plupart des écouteurs conventionnels.



**Le casque est fourni avec les embouts StayHear™ moyens montés*

Enregistrez votre produit

C'est le bon moment pour enregistrer votre casque audio. Pour ce faire, visitez la page <http://global.Bose.com/register>.

Connexion à un appareil audio

Le casque IE2 peut être connecté à tout appareil doté d'un mini-jack stéréo de 3,5 mm.



De l'importance d'une adaptation correcte

Si vous portez le casque correctement, il vous offrira tout le confort que vous pouvez attendre d'un appareil Bose®.

Adaptation du casque à l'oreille

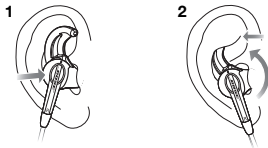
L'embout souple StayHear™ permet au casque de reposer dans le creux de l'oreille sans aucune gêne. L'ailette de l'embout s'adapte juste en dessous du rebord de l'oreille.

Remarque : Chaque embout est marqué d'une lettre, L pour l'oreille gauche et R pour l'oreille droite. Veillez à bien fixer l'embout StayHear™ marqué L à l'écouteur de gauche et l'embout StayHear™ marqué R à l'écouteur de droite.



Pour déterminer si l'embout installé est de la taille adaptée :

1. Insérez sans excès l'écouteur dans le canal auriculaire, suffisamment pour que le casque repose sur les oreilles.
2. Inclinez à nouveau le casque vers l'arrière et appuyez sur l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille jusqu'à ce qu'elle repose en place. Les embouts doivent reposer confortablement dans le creux de l'oreille.



Changement des embouts

Sélectionnez le type et la taille d'embouts qui vous offrent le plus de confort et d'adaptation.

1. Décollez doucement les bords de l'embout moyen, en veillant à ne pas déchirer celui-ci.

ATTENTION : Pour éviter tout dommage, ne tirez pas sur l'ailette de l'embout StayHear™.

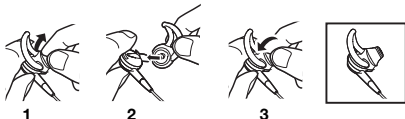
2. Positionnez l'ouverture du nouvel embout sur la canule et la petite fente au-dessus de la crosse de celle-ci.

Remarque : Chaque embout est marqué d'une lettre, L pour l'oreille gauche et R pour l'oreille droite. Veillez à bien fixer l'embout StayHear™ marqué L à l'écouteur de gauche et l'embout StayHear™ marqué R à l'écouteur de droite.



3. Insérez la base de l'embout autour de celle de l'écouteur jusqu'à ce que l'embout soit bien fixé.

Embouts StayHear™



Réglage du casque pour le confort et la stabilité

Il existe plusieurs façons de modifier la configuration de votre casque pour en améliorer le confort et la stabilité. Utilisez la coulisse d'ajustement et le clip pour vêtement pour adapter le casque au type de port souhaité.

Utilisation de la coulisse d'ajustement

Déplacez la coulisse d'ajustement pour réduire ou augmenter la longueur de cordon entre les deux écouteurs.



Utilisation du clip

Utilisez le clip pour fixer le câble à votre vêtement, à la fois pour des raisons de confort et de stabilité, mais aussi pour ne pas être gêné par le câble, en particulier durant des activités physiques ou lorsque vous n'utilisez qu'un seul écouteur.



Nettoyage

Il peut être nécessaire de nettoyer votre casque à intervalles réguliers :

- Embouts : retirez doucement les embouts des écouteurs, et lavez-les avec de l'eau additionnée d'un détergent doux. Veillez à bien les rincer et à les laisser sécher avant de les replacer sur les écouteurs.
- Canules des écouteurs : utilisez uniquement un coton tige ou un produit équivalent. N'insérez jamais d'instrument de nettoyage dans les canules des écouteurs.

Dépannage

En cas de problème lors de l'utilisation de votre casque, consultez les instructions ci-dessous. Si le problème persiste, consultez les informations à l'intérieur de la dernière page de couverture pour connaître l'adresse du service d'assistance de votre région.

Problème	Mesure corrective
Pas de son/son Intermittent	- Assurez-vous que la fiche du casque est bien connectée à la prise écouteur (et non pas à la sortie ligne) de l'appareil. - Essayez d'utiliser un autre lecteur audio
Basses excessives	Désactivez les fonctions d'intensification des basses ou autres fonctions dites d'amélioration de la source audio.
Volume faible/son médiocre	- Désactivez les fonctions de correction de la source audio. - Vérifiez que les embouts et les canules ne sont pas obstrués par des débris ou du cérumen. - Vérifiez le volume de la source audio.
Chute des embouts	Vérifiez que les embouts sont bien fixés à l'écouteur et à la crosse de la canule.
Perte d'un coussinet	Visitez le site owners.Bose.com pour acquérir des embouts de remplacement.
Le son est étouffé	- Vérifiez que les embouts et les canules ne sont pas obstrués par des débris ou du cérumen. - Débranchez le casque de la source audio, puis rebranchez-le en veillant à ce qu'il soit bien connecté. - Essayez d'utiliser un autre lecteur audio
Le son ne provient que d'un seul écouteur	- Débranchez le casque de la source audio, puis rebranchez-le en veillant à ce qu'il soit bien connecté. - Essayez d'utiliser un autre lecteur audio

AVERTISSEMENTS :

- Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne pas laisser à la portée des enfants de moins de 3 ans.
- Ce produit contient des composants magnétiques.
- L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de ne pas utiliser le casque au volume maximum, en particulier pendant de longues durées.
- Procédez avec précaution si vous utilisez le casque audio en conduisant un véhicule ou en exerçant une activité qui nécessite de l'attention. Respectez les réglementations locales sur l'utilisation d'un casque. Certaines juridictions imposent des limites spécifiques d'utilisation tout en conduisant, par exemple le port d'un seul écouteur.



ATTENTION

- Les bruits qui vous servent d'alerte ou de rappel peuvent vous sembler altérés lorsque vous portez des écouteurs. Apprenez comment ces sons peuvent varier de manière à pouvoir les reconnaître si besoin est.
- Ne laissez pas tomber vos écouteurs, ne vous asseyez pas dessus et ne les faites pas tomber dans l'eau.

Garantie limitée

Votre casque Bose® IE2 est couvert par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

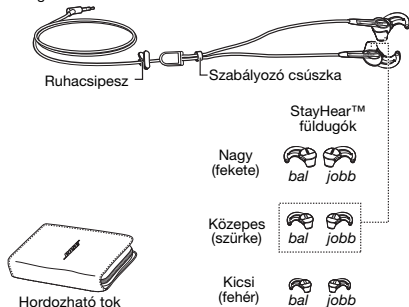
Pour bénéficier du service de garantie limitée

Renvoyer le produit avec la preuve de son achat auprès d'un revendeur Bose agréé, en procédant comme ci-dessous :

- Contactez la filiale Bose de votre pays ou zone géographique (consultez la page Global.Bose.com pour trouver cette information) pour obtenir les instructions nécessaires pour l'expédition.
- Procédez à l'étiquetage et à l'expédition, en port payé, à l'adresse fournie par la société Bose de votre pays.
- Indiquez clairement sur l'emballage extérieur tout numéro d'autorisation de retour. Les envois ne portant pas ce numéro, si ce dernier est nécessaire, seront refusés.

Üdvözljük!

Köszönjük, hogy megvásárolta a Bose® IE2 audio fejhallgatót. A Bose® IE2 audio fejhallgató életszerű hangzást és kényelmes viseletet biztosít, ami nem mondható el a legtöbb hagyományos fülhallgatóról.



*Az új fejhallgatóra közepes StayHear™ fülugók vannak felhelyezve

Regisztrálja termékét

Itt a jó alkalom a fejhallgató regisztrálására! Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: <http://global.Bose.com/register>.

Audioeszköz csatlakoztatása

Az IE2 audio fejhallgatót bármely olyan eszközhöz csatlakoztathatja, amely szabványos 3,5 mm-es sztereó „jack” aljzattal (fejhallgatóaljzattal) rendelkezik.



A megfelelő illeszkedés fontossága

A megfelelően felhelyezett fejhallgató a Bose® termékektől elvárt kényelmet és hangzástisztaságot nyújtja.

A fejhallgató felhelyezése a fülre

A fejhallgató fülhallgatója a puha StayHear™ fülugónak köszönhetően lágyan simul a fülkagylóba. A fülugó szárnya a fülkagyló ellencáp nevű része alá illeszkedik.

Megjegyzés: A fülugók L (bal) és R (jobb) betűkkel vannak megjelölve, hogy egyértelmű legyen, melyik oldalra való. Fontos, hogy a bal StayHear™ fülugót a fejhallgató bal oldalára, a jobb StayHear™ fülugót pedig a jobb oldalára helyezze fel.



Ellenőrizze, megfelelő méretű-e a fülugó:

1. Illessze a fülugót a fülcsatornája annyira, hogy a fejhallgató ne essen ki a füléből.
2. Fordítsa el hátrafelé a fejhallgatót, és a fülugó szárnyát nyomja a fülkagyló ellencáp nevű része alá úgy, hogy jól rögzítse a eszközt. A fülugóknak kellemetlen érzés nélkül, de stabilan kell a fülkagylóba illeszkedniük.



A fülugók cseréje

Válassza ki azt a fülugótípust és -méretet, amelyet a legkényelmesebbnek érez, és amely a legjobban illeszkedik a fülébe.

1. Finoman húzza le a fülhallgatóról a felhelyezett fülugó széleleit, ügyelve arra, hogy el ne szakítsa a fülugót.

FIGYELMEZTETÉS: Ne a szárnyánál fogva húzza a StayHear™ fülugót, mert az így megsérülhet.

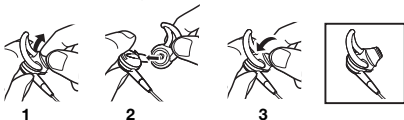
2. Illessze az új fülugó nyílását a fej, a kis bevágást pedig a fej kampója fölé.

Megjegyzés: A fülugók L (bal) és R (jobb) betűkkel vannak megjelölve, hogy egyértelmű legyen, melyik oldalra valók. Fontos, hogy a bal StayHear™ fülugót a fejhallgató bal oldalára, a jobb StayHear™ fülugót pedig a jobb oldalára helyezze fel.



3. Nyomja rá a fülugó alapját a fülhallgatóalapjára, amíg úgy nem érzi, hogy stabilan rögzítette a fülugót.

StayHear™ fülugók



A kényelem és a stabilitás beállítása

Többféle módon módosíthatja a fejhallgatót, hogy az még kényelmesebb és stabilabb legyen. A szabályozó csúszka és a ruhacsipesz használatával testre szabhatja az eszköz viselését.

A szabályozó csúszka használata

Mozgassa a szabályozó csúszkát fel vagy le, hogy csökkentse vagy növelje a laza vezeték hosszát a bal és jobb fülhallgató között.



A ruhacsipesz használata

Használja a ruhacsipeszt kényelmi, stabilitási szempontból és a kábel kezelése miatt a kábel a ruhához való rögzítéséhez. Ez hasznos lehet gyors mozgással járó tevékenységek közben vagy akkor, ha a fejhallgatót csak a fél fülében használja.



Tisztítás

A fejhallgató időnként tisztítást igényelhet:

- Fülugók: vegye el őket a headsetről, és mossa meg őket vízzel és kímélő mosószerrel. A fülugókat laposan öblítse át és szárítsa meg, mielőtt visszateszi őket a fejhallgatóra.
- Fejhallgatófejek: csak puha, száraz pamutkendővel vagy hasonlóval törölje meg őket. Soha ne dugjon semmilyen tisztítóeszközt a fejbe.

Hibaelhárítás

Ha bármilyen problémát tapasztal a fejhallgató használata közben, próbálja ki az alábbi hibaelhárítási eljárásokat. Ha továbbra is segítségére van szüksége, lásd a tartózkodási helyének megfelelő elérhetőségi adatokat a borító belső oldalán.

Probléma	Teendő
Nincs hang, vagy szakadozik	• Ellenőrizze, hogy a fejhallgató csatlakozódugója megfelelően csatlakozik-e a fejhallgató/headset aljzathoz (nem pedig a vonali kimenethez). • Próbáljon ki egy másik audioeszközt.
Túl erősek a mélyhangok	• Kapcsolja ki a hangforrás hangkiemelési funkcióit.
Alacsony hangerő/gyenge hang	• Kapcsoljon ki minden „hangellenőrző” és más hangjelet, amely megváltoztatja a hangforrás képességeit. • Ellenőrizze, hogy a fül dugók és a fejhallgatófejek szennyeződéstől és fűlsirtól mentesek-e. • Ellenőrizze, hogy nincs-e teljesen lehalkítva a hangforrás.
A fül dugók leesnek	• Ellenőrizze, hogy a fül dugók megfelelően vannak-e felhelyezve a fülhallgatókra és a fejek kampójára.
Elvesztett a fül dugó	• Csere fül dugókért látogasson el az owners.Bose.com címre.
A hang tompa a fülhallgatóban	• Ellenőrizze, hogy a fül dugók és a fejhallgatófejek szennyeződéstől és fűlsirtól mentesek-e. • Válassza le a fejhallgatót a hangforrásról, majd csatlakoztassa újra, ügyelve a jó csatlakozásra. • Próbáljon ki egy másik audioeszközt.
A hang csak az egyik fülhallgatóból hallható	• Válassza le a fejhallgatót a hangforrásról, majd csatlakoztassa újra, ügyelve a jó csatlakozásra. • Próbáljon ki egy másik audioeszközt.

VIGYÁZAT:

- A termék kis részeket tartalmaz, melyeknél fennáll a lenyelés veszélye. A készüléket 3 éves kor alatti gyermekek nem használhatják.
- A termék mágneses anyagot tartalmaz.
- A hangos zene huzamosabb ideig történő hallgatása hallássérülést okozhat. A fejhallgató használatakor tanácsos kerülni a rendkívül nagy hangerőt, különösen hosszabb használat esetén.
- Legyen óvatos a headset/fejhallgató használatakor, ha közben járművet vezet, vagy teljes figyelmet igénylő tevékenységet végez. Ismerkedjen meg a headset/fejhallgató használatára vonatkozó helyi törvényekkel, és tartsa be azokat. Az ilyen eszközök vezetés közbeni használatát illetően egyes jogrendek korlátozásokat szabhatnak meg, például tilthatják a fejhallgató mindkét fülön történő használatát.



FIGYELEM:

- Az emlékeztetési vagy figyelmeztetési célra szolgáló hangok a fejhallgató használata esetén szokatlanul hangzhatnak. Tudatosítsa, miként módosul ezeknek a hangoknak a jellege, hogy szükség esetén felismerje őket.
- Ne ejtse el, ne üljön rá, és a fejhallgatót ne merítse vízbe.

Korlátozott garancia

A Bose® IE2 audio fejhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garanciával kapcsolatos részletes tudnivalókat a termék dobozabantalálható termékregisztrációs kártyán találja. A regisztrálás lépéseit ez a regisztrációs kártya tartalmazza. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

Korlátozott garanciális szolgáltatás igénybevétele

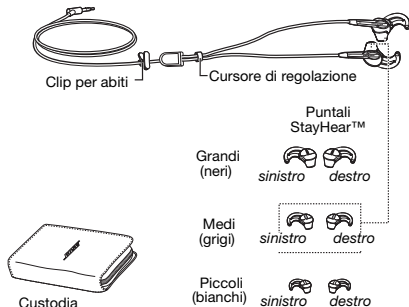
A terméket a Bose hivatalos viszonteladójától történő vásárlást igazoló bizonylattal együtt juttassa vissza hozzánk. Ennek menete a következő:

1. Az adott ország/régió Bose képviselőtől kérjen információt a visszaküldés és a szállítás módjáról (országának/régiójának Bose-kapcsolatiinformációit a Global.Bose.com webhelyen találja).
2. Címmezze meg a terméket, és a szállítási díj kifizetése után küldje el az országában működő Bose képviselőtől kapott címre.
3. Minden szükséges visszaküldés-engedélyezési számot jól láthatóan tüntessen fel a dobozon. A visszaküldés-engedélyezési szám nélküli csomagok el lesznek utasítva.

©2010 Bose Corporation. A jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni. Minden itt feltüntetett védjegy a Bose Corporation tulajdona.

Benvenuti

Grazie per aver acquistato le cuffie Bose® audio IE2. Le cuffie Bose® audio IE2 uniscono prestazioni audio realistiche a un design confortevole, caratteristiche difficili da trovare nella maggior parte degli auricolari tradizionali.



**Le cuffie vengono fornite con puntali StayHear™ medi già montati*

Registrazione del prodotto

Prima di procedere, è consigliabile registrare il prodotto. La registrazione può essere eseguita facilmente sul sito <http://global.Bose.com/register>.

Collegamento a un dispositivo audio

È possibile collegare le cuffie audio IE2 a qualunque dispositivo con uno spinotto stereo standard da 3,5 mm (jack per cuffie).



L'importanza del comfort

Se indossate correttamente, le cuffie offrono il livello di comfort e di definizione che ci si attende da Bose®.

Inserimento delle cuffie nelle orecchie

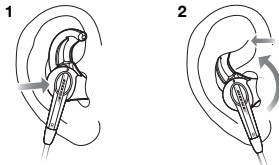
L'auricolare delle cuffie è dotato di un puntale StayHear™ morbido, che si adatta comodamente all'incavo dell'orecchio. L'archetto dell'auricolare si adatta dietro il lobo.

Nota: Ogni puntale è contrassegnato con l'indicazione del lato corretto, L (left, sinistro) o R (right, destro). È importante abbinare il puntale StayHear™ sinistro all'auricolare sinistro e il puntale destro all'auricolare destro.



Per stabilire se il puntale è della taglia corretta:

1. Inserire l'auricolare nel canale quanto basta per appoggiare leggermente le cuffie alle orecchie.
2. Inclinare le cuffie all'indietro e premere l'archetto sotto il lobo dell'orecchio fino a fissarlo. I puntali devono risultare comodi ma allo stesso tempo saldi nell'incavo dell'orecchio.



Sostituzione dei puntali

Selezionare il tipo e la dimensione del puntale più adatta al proprio orecchio.

1. Staccare delicatamente i bordi del puntale per rimuoverlo dall'auricolare, facendo attenzione a non strapparlo.

ATTENZIONE: Per evitare di danneggiare le cuffie, non tirare l'archetto StayHear™.

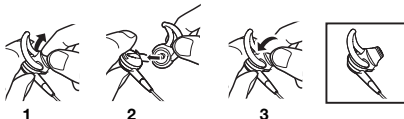
2. Posizionare l'apertura del nuovo puntale sopra l'ugello e la piccola fessura sopra il gancio dell'ugello.

Nota: Ogni puntale è contrassegnato con l'indicazione del lato corretto, L (left, sinistro) o R (right, destro). È importante abbinare il puntale StayHear™ sinistro all'auricolare sinistro e il puntale destro all'auricolare destro.



3. Adattare la base del puntale sulla base dell'auricolare fino a quando non è completamente fissata.

Puntali StayHear™



Ulteriori regolazioni per garantire comfort e stabilità

Sono disponibili vari modi per regolare le cuffie al fine di migliorarne ulteriormente il comfort e la stabilità. Utilizzando il cursore di regolazione e la clip per abiti si possono indossare le cuffie nel modo che si preferisce.

Uso del cursore di regolazione

Spostare il cursore di regolazione verso l'alto o verso il basso per ridurre o incrementare la lunghezza del tratto di cavo tra l'auricolare sinistro e destro.



Uso della clip per abiti

Utilizzando la clip per abiti per fissare il cavo ai vestiti è possibile migliorare la praticità d'uso e la stabilità e ottimizzare la gestione del cavo. In particolare, la clip risulta utile quando si è in costante movimento oppure quando si indossa un solo auricolare.



Pulizia

Queste cuffie potrebbero richiedere una pulizia periodica:

- Puntali: in primo luogo, rimuovere i puntali dalle cuffie e lavarli con un detergente delicato e acqua. Prima di riapplicarli alle cuffie, sciacquarli e asciugarli completamente.
- Ugelli: pulire con un bastoncino ovattato asciutto o qualcosa di simile. Non inserire nessuno strumento di pulizia nell'ugello.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso delle cuffie, provare ad adottare le soluzioni indicate in questa sezione. Se i problemi persistono, consultare le informazioni di contatto dell'assistenza locale, riportate sulla terza pagina di copertina.

Problema	Soluzione
Assenza di segnale audio/ Segnale intermittente	• Verificare che lo spinotto delle cuffie sia inserito correttamente nel jack per cuffie/auricolare (non nel jack di uscita linea). • Provare con un dispositivo audio differente.
Bassi eccessivi	• Disattivare qualsiasi funzione di ottimizzazione del suono nella sorgente audio.
Volume basso/ Audio di scarsa qualità	• Disattivare qualsiasi funzione di controllo del suono o di alterazione del segnale audio nella sorgente audio. • Verificare che i puntali e gli ugelli delle cuffie siano completamente liberi e puliti. • Verificare che il livello del volume della sorgente audio sia sufficientemente alto.
I puntali degli auricolari si staccano	• Verificare che i puntali siano fissati saldamente agli auricolari e ai ganci degli ugelli.
Puntali degli auricolari persi	• Visitare owners.Bose.com per richiedere dei puntali sostitutivi.
L'audio è smorzato	• Verificare che i puntali e gli ugelli delle cuffie siano completamente liberi e puliti. • Scollegare le cuffie dalla sorgente audio, quindi ricollegarle assicurandosi che siano fissate saldamente. • Provare con un dispositivo audio differente.
Si sente il suono da un solo auricolare	• Scollegare le cuffie dalla sorgente audio, quindi ricollegarle assicurandosi che siano fissate saldamente. • Provare con un dispositivo audio differente.

AVVERTENZE:

- Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Questo prodotto contiene materiale magnetico.
- L'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato può causare danni all'udito. È sconsigliabile tenere un volume alto quando si utilizzano le cuffie, soprattutto per un ascolto prolungato.
- Fare attenzione quando si usano le cuffie mentre si guida un veicolo o si è impegnati in un'attività che richiede totale attenzione. Controllare e osservare le leggi locali che regolano l'uso di cuffie e auricolari. Alcune giurisdizioni prevedono restrizioni specifiche, ad esempio l'utilizzo di un solo auricolare, per l'impiego di tali prodotti durante la guida.



ATTENZIONE:

- I suoni che servono a ricordare specifici eventi o a destare l'attenzione possono non essere riconoscibili quando si utilizzano le cuffie. Bisogna comprendere come questi suoni possono cambiare, in modo da poterli riconoscere in caso di necessità.
- Non far cadere a terra le cuffie, non sedersi sopra di esse e non immergerle nell'acqua.

Garanzia limitata

Le cuffie Bose® audio IE2 sono coperte da garanzia limitata. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

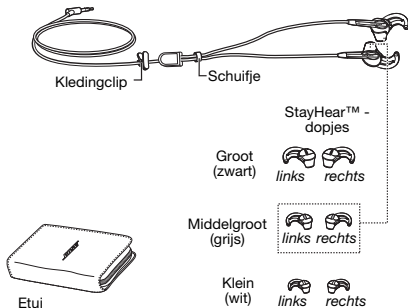
Cosa fare per ottenere il servizio previsto dalla garanzia limitata

Restituire il prodotto con la prova di acquisto ottenuta da un rivenditore autorizzato Bose utilizzando una delle seguenti procedure:

1. Contattare l'organizzazione nel paese/area di residenza (visitare [Global.Bose.com](https://www.bose.com) per conoscere i dati di contatto di Bose per la propria zona) per ottenere istruzioni specifiche sulla restituzione e la spedizione.
2. Etichettare e spedire il prodotto in porto franco all'indirizzo fornito dalla filiale Bose locale.
3. Collocare il numero di autorizzazione della restituzione (RAN) bene in vista sulla confezione. Le confezioni prive di tale numero, se necessario, non vengono accettate.

Welkom

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Bose® IE2-audio-hoofdtelefoon. De IE2-audio-hoofdtelefoon van Bose® combineert een levensecht geluid en draagcomfort, een combinatie die de meeste conventionele oortelefoons niet bieden.



Bij levering zijn de middelgrote StayHear™-dopjes op hoofdtelefoon bevestigd.

Dit product registreren

Dit is een goed moment om de hoofdtelefoon te registreren. Dat kan heel eenvoudig via <http://global.Bose.com/register>.

Op een audio-apparaat aansluiten

De IE2-audio-hoofdtelefoon kan op elk apparaat worden aangesloten met een standaard-stereostecker van 3,5 mm (hoofdtelefoonaansluiting).



Een goede pasvorm is belangrijk

Wanneer de hoofdtelefoon correct wordt gedragen, biedt deze comfort en helderheid, zoals u van Bose® gewend bent.

De hoofdtelefoon dragen

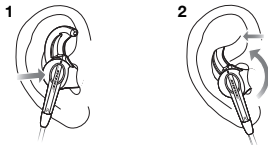
De hoofdtelefoon heeft een zacht StayHear™-dopje, dat ervoor zorgt dat de hoofdtelefoon comfortabel in uw oorschelp rust. De vleugel van het dopje past net onder de oorplooi.

Opmerking: Op elk dopje staat een *L* of een *R* om aan te geven voor welk oorstuk het is bedoeld. Let erop dat u het linker-StayHear™-dopje aan het linkeroorstuk bevestigt en het rechter-StayHear™-dopje aan het rechteroorstuk.



Bepalen of het dopje het juiste formaat heeft:

1. Plaats het oorstuk zo ver in het gehoorkanaal dat de hoofdtelefoon lichtjes tegen het oor rust.
2. Kantel de hoofdtelefoon naar achteren en druk de vleugel van het dopje onder de oorplooi totdat het goed vastzit. De dopjes moeten comfortabel vastzitten in de oorschelp.



Oordopjes verwisselen

Selecteer het oordopje dat u het beste past en dat het beste zit.

1. Haal voorzichtig de randen van het bevestigde dopje weg van het oorstuk. Let op dat u het dopje niet scheurt.

WAARSCHUWING: Trek niet aan de vleugel van het StayHear™-dopje, om beschadiging te voorkomen.

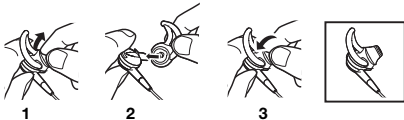
2. Plaats de opening van het nieuwe dopje over het uiteinde en de smalle gleuf over het haakje aan het uiteinde.

Opmerking: Op elk dopje staat een L of een R om aan te geven voor welk oorstuk het is bedoeld. Let erop dat u het linker-StayHear™-dopje aan het linkeroorstuk bevestigt en het rechter-StayHear™-dopje aan het rechteroorstuk.



3. Druk de onderzijde van het dopje voorzichtig rond de onderzijde van het oorstukje totdat u voelt dat het dopje vastzit.

StayHear™-dopjes



Aanpassen voor een beter comfort en betere stabiliteit

Er zijn verschillende manieren waarop u de hoofdtelefoon kunt aanpassen zodat deze prettiger zit en beter op zijn plaats blijft. Met het schuifje en de kledingclip kunt u kiezen hoe u de hoofdtelefoon draagt.

Het schuifje gebruiken

Schuif het schuifje omhoog of omlaag om de losse kabel tussen het linker- en rechteroordopje korter of langer te maken.



De kledingclip gebruiken

Met de kledingclip kunt u de kabel eenvoudig bevestigen aan uw kleding waardoor u geen last meer hebt van een loshangende kabel. Dit kan handig zijn tijdens activiteiten waarbij u veel beweegt of als u de hoofdtelefoon gebruikt met één oorstuk.



Reiniging

Uw hoofdtelefoon moet eventueel regelmatig worden schoongemaakt:

- Oordopjes: verwijder deze eerst van de hoofdtelefoon en maak ze schoon met een zacht reinigingsmiddel en water. Zorg ervoor dat u ze goed spoelt en afdroogt voordat u ze weer terugplaatst op de hoofdtelefoon.
- Oorstukken van de hoofdtelefoon: reinig de oorstukken van de hoofdtelefoon alleen met een droge, zachte katoenen of soortgelijke doek. Doe nooit reinigingsmiddel in de oorstukken.

Problemen oplossen

Als u problemen hebt met uw hoofdtelefoon, kunt u de volgende instructies volgen om het probleem te verhelpen. Als u toch nog hulp nodig hebt, kunt u de contactgegevens voor uw regio raadplegen aan de binnenkant van de achteromslag.

Probleem	Wat te doen
Geen geluid/ geluid valt soms weg	• Controleer of de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoon/headset-ingang (en niet op de uitgang). • Probeer een ander audio-apparaat.
Te veel lage tonen	• Schakel alle audioversterkende functies uit op de audiobron.
Laag volume/ slecht geluid	• Zet de "sound checker" of andere functies voor het bijstellen van het audiosignaal op de audiobron uit. • Controleer of de oordopjes en de oorstukken van de hoofdtelefoon vrij zijn van vuil en oorsmeer. • Controleer of het volume van de audiobron hoog genoeg staat.
Oordopjes blijven niet zitten	• Controleer of de oordopjes goed vastzitten aan het oorstuk en het haakje.
Oordopje verloren	• Ga naar owners.Bose.com voor reservedopjes.
Gedempt geluid uit oordopje	• Controleer of de oordopjes en de oorstukken van de hoofdtelefoon vrij zijn van vuil en oorsmeer. • Maak de hoofdtelefoon los van de audiobron en sluit deze vervolgens weer aan en controleer of de hoofdtelefoon goed is aangesloten. • Probeer een ander audio-apparaat.
Er komt slechts geluid uit één oorstuk	• Maak de hoofdtelefoon los van de audiobron en sluit deze vervolgens weer aan en controleer of de hoofdtelefoon goed is aangesloten. • Probeer een ander audio-apparaat.

WAARSCHUWINGEN:

- Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- Dit product bevat magnetisch materiaal.
- Langdurige blootstelling aan luide muziek kan schade aan het gehoor veroorzaken. Vermijd hoge geluidsniveaus wanneer u een hoofdtelefoon gebruikt, vooral voor langere perioden.
- Wees voorzichtig als u de hoofdtelefoon gebruikt tijdens het autorijden of tijdens activiteiten waarvoor uw volle aandacht nodig is. Raadpleeg en volg de geldende wetgeving aangaande het gebruik van hoofdtelefoons/headsets. In sommige rechtsgebieden gelden specifieke beperkingen aan het gebruik van dergelijke producten tijdens het autorijden, zoals het gebruik van één oorstuk.



WAARSCHUWINGEN:

- Geluiden waarop u vertrouwt als herinneringen of waarschuwingen kunnen onbekend klinken als u een hoofdtelefoon draagt. Houd rekening met hoe deze geluiden variëren zodat u ze kunt herkennen indien noodzakelijk.
- Laat de hoofdtelefoon niet vallen, ga er niet op zitten en dompel hem niet onder in water.

Beperkte garantie

Voor uw Bose® IE2-audio-hoofdtelefoon geldt een beperkte garantie. Informatie over de garantie staat op de registratiekaart die in de verpakking is bijgesloten. Zie de kaart voor informatie over registratie. Als u dit niet doet, is dit niet van invloed op uw garantierechten.

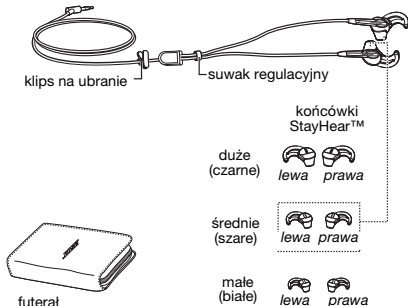
Wat u moet doen om in aanmerking te komen voor de beperkte garantie

Retourneer het product met het aankoopbewijs van een erkende Bose-dealer. Ga hierbij als volgt te werk.

1. Neem contact op met Bose in uw eigen land/regio (ga naar Global.Bose.com voor contactinformatie van Bose in uw regio) voor specifieke retournering- en verzendinstructies.
2. Stuur de verpakking franco op naar het door de Bose-vestiging van uw land opgegeven adres.
3. Noteer zo nodig het retourautorisatienummer op de buitenzijde van de doos, op een goed zichtbare plek. Dozen zonder retourautorisatienummer worden geweigerd als het is vereist.

Witamy

Dziękujemy za zakup słuchawek audio Bose® IE2. Słuchawki audio Bose® IE2 zapewniają realistyczny dźwięk i komfort korzystania niedostępny w przypadku większości standardowych słuchawek dousznych.



*Słuchawki dostarczane są założonymi średnimi końcówkami StayHear™

Rejestracja produktu

Warto zarejestrować słuchawki. Można to zrobić, przechodząc do witryny <http://global.Bose.com/register>.

Podłączanie do urządzenia audio

Słuchawki audio IE2 można podłączyć do dowolnego urządzenia wyposażonego w standardowe gniazdo stereo 3,5 mm (gniazdo słuchawkowe).



Znaczenie właściwego dopasowania

Jeżeli słuchawki są noszone w prawidłowy sposób, zapewniają komfort i czystość dźwięku, jakich oczekujesz od urządzeń firmy Bose®.

Dopasowywanie słuchawek do ucha

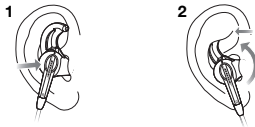
Część słuchawki wkładana do ucha ma miękką końcówkę StayHear™, co umożliwia jej wygodne umieszczenie w muszli ucha. Wypustkę pod końcówką należy umieścić pod wypukłością ucha.

Uwaga: Każda końcówka jest oznaczona literą L lub R określającą, dla której słuchawki jest przeznaczona. Lewą końcówkę StayHear™ należy przymocować do lewej słuchawki, a prawą końcówkę StayHear™ do prawej słuchawki.



Określanie prawidłowego rozmiaru końcówki:

1. Włóż końcówkę do przewodu słuchowego na tyle, aby słuchawka oparła się lekko o ucho.
2. Odchyl słuchawkę do tyłu i naciśnij wypustkę pod wypukłością ucha, aż do zamocowania. Końcówka powinna być dopasowana wygodnie, ale dokładnie do muszli ucha.



Wymiana końcówek

Wybierz typ i rozmiar końcówki, który zapewni największy komfort i najlepsze dopasowanie.

1. Delikatnie zsuń brzegi końcówki ze słuchawki, uważając aby jej nie rozerwać.

PRZESTROGA: Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy ciągnąć za wypustkę StayHear™.

2. Ustaw otwór nowej końcówki nad słuchawką, a mały rowek nad zaczepem.

Uwaga: Każda końcówka jest oznaczona literą L lub R określającą, dla której słuchawki jest przeznaczona. Lewą końcówkę StayHear™ należy przymocować do lewej słuchawki, a prawą końcówkę StayHear™ do prawej słuchawki.

3. Załóż podstawę końcówki wokół podstawy słuchawki, aż do zamocowania końcówki.



końcówki StayHear™



1



2



3



Regulacja w celu zapewnienia wygody użytkowania i stabilności

Ustawienie słuchawek można zmienić na kilka sposobów, aby zapewnić komfort i stabilność. Używając suwaka regulacyjnego i klipsu na ubranie, można dostosować sposób noszenia słuchawek.

Korzystanie z suwaka regulacyjnego

Przesuń suwak regulacyjny w górę lub w dół, aby zmniejszyć lub zwiększyć długość luźnego przewodu między lewą a prawą słuchawką.



Korzystanie z klipsu na ubranie

Klips na ubranie umożliwia przymocowanie kabla do ubrania, co zapewnia wygodę użytkowania i stabilność. Jest to pomocne podczas aktywności fizycznej lub w przypadku korzystania tylko z jednej słuchawki.



Czyszczenie

Słuchawki mogą wymagać okresowego czyszczenia:

- Końcówki: Zdejmij końcówki ze słuchawek, a na następnie umyj je łagodnym detergentem i wodą. Przed założeniem ich na słuchawki opłucz i wysusz je dokładnie.
- Słuchawki: Wyczyść je, używając tylko suchego i miękkiego bawełnianego wacika. Nie wkładaj żadnego przedmiotu do czyszczenia do wnętrza słuchawki.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów dotyczących korzystania ze słuchawek należy skorzystać z poniższych instrukcji. Jeżeli nadal potrzebna jest pomoc, należy zapoznać się z informacjami na wewnętrznej stronie tylnej okładki zawierającymi listę punktów udzielających wsparcia technicznego w danym regionie.

Problem	Zalecane czynności
Brak dźwięku/ dźwięk przerywany	• Sprawdź, czy wtyczka słuchawek jest dokładnie podłączona do gniazda słuchawek/zestawu słuchawkowego (nie gniazda wyjścia liniowego). • Użyj innego urządzenia audio.
Nadmierna ilość tonów niskich	• Wyłącz funkcje udoskonalenia dźwięku w źródle dźwięku.
Niski poziom głośności/słaba jakość dźwięku	• Wyłącz funkcję „sprawdzania poziomu dźwięku” lub inne funkcje zmiany sygnału w źródle dźwięku. • Sprawdź, czy w końcówkach lub słuchawkach nie nagromadziły się zanieczyszczenia. • Sprawdź, czy w źródle dźwięku ustawiono odpowiedni poziom głośności.
Wypadanie końcówek	• Sprawdź, czy końcówki są dokładnie przymocowane do słuchawki i zaczepu.
Zgubienie końcówek	• Odwiedź witrynę owners.Bose.com, aby zamówić zapasowe końcówki.
Dźwięk ze słuchawki jest przytłumiony	• Sprawdź, czy w końcówkach lub słuchawkach nie nagromadziły się zanieczyszczenia. • Odłącz słuchawki od źródła dźwięku, a następnie dokładnie podłącz je ponownie. • Użyj innego urządzenia audio.
Dźwięk jest odtwarzany tylko w jednej słuchawce	• Odłącz słuchawki od źródła dźwięku, a następnie dokładnie podłącz je ponownie. • Użyj innego urządzenia audio.

OSTRZEŻENIA:

- Produkt zawiera małe części mogące spowodować zadławienie się. Nie jest on odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.
- Produkt zawiera elementy magnetyczne.
- Słuchanie muzyki przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas może być przyczyną uszkodzenia słuchu. Zalecane jest unikanie wysokich poziomów głośności, zwłaszcza w przypadku korzystania ze słuchawek przez dłuższy czas.
- Należy zachować ostrożność w przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego/słuchawek podczas prowadzenia pojazdów lub wykonywania czynności wymagających pełnej uwagi użytkownika. Należy zapoznać się i przestrzegać przepisów lokalnych dotyczących korzystania z zestawu słuchawkowego/słuchawek. W niektórych krajach/regionach obowiązują określone ograniczenia dotyczące używania takich produktów podczas prowadzenia pojazdów, na przykład konieczność korzystania z jednej słuchawki.



PRZESTROGI:

- W przypadku korzystania ze słuchawek dźwięki służące celom informacyjnym lub ostrzegawczym mogą brzmieć inaczej niż zazwyczaj. Należy pamiętać o dotyczących ich różnicach, tak aby można było je rozróżnić.
- Nie należy upuszczać słuchawek, siadać na nich ani dopuszczać do ich zanurzenia w wodzie.

Ograniczona gwarancja

Słuchawki audio Bose® IE2 są objęte ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na karcie rejestracyjnej produktu dostarczonej razem z urządzeniem. Na karcie można również znaleźć informacje dotyczące sposobu rejestracji. Rezygnacja z wysłania karty rejestracyjnej nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

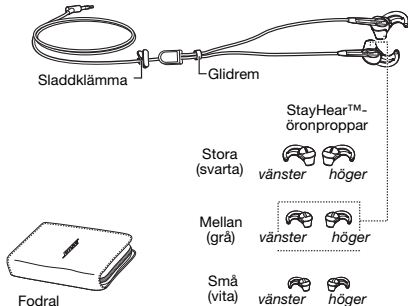
Korzystanie z usług w ramach ograniczonej gwarancji

Zwróć produkt wraz z dowodem zakupu od autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose według poniższych zaleceń:

1. Skontaktuj się z firmą Bose w danym kraju/regionie (odwiedź [Global.Bose.com](https://www.Global.Bose.com), aby uzyskać informacje dotyczące kontaktu w danym kraju/regionie) w celu uzyskania szczegółowych instrukcji dotyczących zwrotu produktu i przesyłki.
2. Zapakuj produkt, oznacz go etykietą i wyślij, opłacając przesyłkę, na adres podany przez firmę Bose w danym kraju/regionie.
3. W widocznym miejscu na opakowaniu umieść numer autoryzacji zwrotu produktu. Jeżeli na opakowaniu nie zostanie umieszczony numer autoryzacji zwrotu produktu, przesyłka zostanie odesłana do nadawcy.

Välkommen

Tack för att du har köpt ett par Bose®IE2-hörlurar. Dessa Bose®IE2-hörlurar ger en mer levande ljudbild och en bekvämare passform än de flesta vanliga öronsnäckor.



*Hörlurarna levereras med mellanstora StayHear™-öronproppar fastsatta

Registrera din produkt

Det är nu dags att registrera dina hörlurar. Du gör det enklast genom att besöka webbplatsen <http://global.Bose.com/register>.

Ansluta till en ljudenhet

Du kan ansluta IE2-hörlurar till alla enheter med ett vanligt 3,5 mm-stereouttag (hörlursuttag).



Vikten av god passform

När du bär hörluren så som det är tänkt ger det den komfort som du kan förvänta dig av en Bose-produkt®.

Anpassa hörlurarna till örat

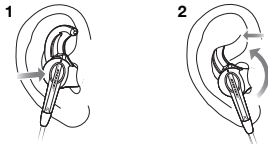
Hörlurarna har en mjuk StayHear™-spets som gör att de vilar bekvämt mot örat. Vingen på öronproppen anpassas perfekt mot kanten i ytterörat.

Obs! Varje öronpropp har antingen ett L eller ett R för att ange om den är avsedd för vänster respektive höger öra. Använd den vänstra StayHear™-spetsen i det vänstra örat och den högra StayHear™-spetsen i det högra.



Så här kontrollerar du att öronproppen har rätt storlek:

1. För in öronproppen i hörselgången bara så långt in så att den vilar lätt mot örat.
2. Luta hörlurarna bakåt och tryck fast vingen under kanten vid ytterörat tills den sitter fast. Öronproppen ska sitta bekvämt och säkert i örat.



Byta öronproppar

Välj den öronpropp som ger bäst komfort och passning.

1. Ta försiktigt av öronproppen från spetsen, men var försiktig så att inte spetsen får några märken.

FÖRSIKTIGHET! Du förhindrar skador genom att inte dra i StayHear™-vingen.

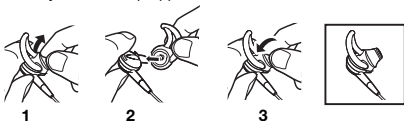
2. Placera hålet på den nya proppen över snäckan och den lilla delen över haken.

Obs! Varje öronpropp har antingen ett L eller ett R för att ange om den är avsedd för vänster respektive höger öra. Använd den vänstra StayHear™-spetsen i det vänstra örat och den högra StayHear™-spetsen i det högra.

3. Tryck ner öronproppen runt basen på spetsen så att den sitter fast.



StayHear™-öronproppar



Anpassa så att den sitter bekvämt och stabilt

Det finns flera olika sätt att justera hörlurarna så att de sitter bekvämt och stabilt. Med glidremmen och sladdklämman kan du anpassa hur du bär hörlurarna.

Använda glidremmen

Flytta glidremmen uppåt eller nedåt för att minska eller öka hur mycket av sladden som ska hänga löst mellan den vänstra och högra öronsnaćkan.



Använda klämman

Använd klämman för att sätta fast sladden i dina kläder så att det blir bekvämare och enklare att hantera sladden. Detta kan vara till stor hjälp om du rör dig mycket eller när du bara använder den ena öronproppen.



Rengöring

Du kan behöva rengöra hörlurarna med jämna mellanrum.

- Öronproppar: Börja med att ta bort propparna från hörlurarna och tvätta dem i en mild tvållösning. Skölj och torka dem noga innan du sätter tillbaka dem på hörlurarna.
- Snäckorna: Rengör snäckorna med enbart en torr, mjuk bomullstopp eller liknande. För aldrig in något rengöringsverktyg i snäckan.

Felsökning

Se felsökningsanvisningarna i tabellen nedan om du får problem med att använda hörlurarna. Om du behöver ytterligare hjälp hänvisar vi till informationen på insidan av det bakre omslaget, där du finner kontaktuppgifter till lokal support.

Problem	Åtgärd
Inget ljud/ Pulserande	• Kontrollera att hörlurskontakten är ordentligt isatt i hörlursuttaget (inte i linjeutgången) • Försök med en annan ljudkälla.
För kraftig bas	• Stäng av eventuella ljudförstärkningsfunktioner på ljudkällan.
Låg volym/ svagt ljud	• Stäng av eventuella funktioner för "ljudkontroll" eller andra funktioner som ändrar ljudsignalen på ljudkällan. • Kontrollera att öronpropparna och snäckorna är rena och att det inte finns någon smuts eller öronvax där. • Kontrollera att volymen på ljudkällan är uppskruvad.
Öronproppen ramlar av	• Se till att öronpropparna är ordentligt fastsatta på luren och haken vid snäckan.
Tappat bort öronproppen	• Besök webbplatsen owners.bose.com om du vill ha mer information.
Ljudet är dovt i hörlurarna	• Kontrollera att öronpropparna och snäckorna är rena och att det inte finns någon smuts eller öronvax där. • Ta bort hörlurarna från ljudkällan och sätt sedan tillbaka dem för att vara säkra på att de sitter som de ska. • Försök med en annan ljudkälla.
Ljudet hörs bara i den ena öronproppen	• Ta bort hörlurarna från ljudkällan och sätt sedan tillbaka dem för att vara säkra på att de sitter som de ska. • Försök med en annan ljudkälla.

VARNING!

- *Produkten innehåller små delar som om de sväljs kan utgöra en fara. Du ska därför se till att små barn inte får tag i dessa.*
- *Produkten innehåller magnetiska material.*
- *Långvarig exponering för hög musik kan ge hörselskador. Vi avråder dig från att använda hög volym i hörlurarna, särskilt under långa perioder.*
- *Var försiktig när du använder hörlurarna när du framför ett fordon eller är engagerad i aktiviteter som kräver hela din uppmärksamhet. Kontrollera om det finns lagar eller bestämmelser som reglerar användning av hörlurar. I viss lagstiftning finns det vissa begränsningar för exempelvis användning av den ena öronproppen när du framför ett fordon.*



FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR:

- *Ljud som du vant dig vid att ta som påminnelser eller varningssignaler kan låta annorlunda när du använder hörlurarna. Var uppmärksam på hur dessa ljud kan ha förändrats så att du känner igen dem när det behövs.*
- *Var försiktig så att du inte tappar eller sätter dig på hörlurarna, och låt dem inte sänkas ned i vatten.*

Begränsad garanti

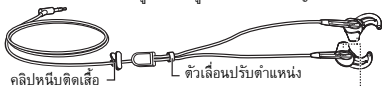
Dina Bose® IE2-hörlurar omfattas av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på produktregistreringskortet som ligger i förpackningen. På kortet får du reda på hur du registrerar produkten. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

Följande krav ställs för service enligt den begränsade garantin
Du återlämnar produkten, tillsammans med ett inköpsbevis från en behörig Bose-återförsäljare, genom att göra följande:

1. Kontakta Bose-företaget i ditt land/din region (besök Global.Bose.com om du behöver adressuppgifter) för att erhålla instruktioner för återlämnande och leverans.
2. Adressera och skicka produkten, med frakten betald, till den adress som du fick av Bose i ditt land.
3. Skriv eventuellt auktoriseringsnummer synligt på utsidan av kartongen. Kartonger som inte tydligt visar ett nummer för auktoriserad retur, när det krävs, blir refuserad.

ยินดีต้อนรับ

ขอขอบคุณสำหรับการซื้อหูฟังออกติโอของ Bose® IE2 หูฟังออกติโอ Bose® IE2 คือการผสมผสานประสิทธิภาพด้านเสียงที่เหมือนจริงเข้ากับความสะดวกสบายที่เหมาะสมที่ทำให้ไม่ได้ออกจากหูฟังเลยแบบทั่วไปส่วนใหญ่



จุกสวมหูฟัง StayHear™

ขนาดใหญ่
(สีดำ)



ขนาดกลาง
(สีเทา)



ขนาดเล็ก
(สีขาว)



กล่องบรรจุ

*หูฟังมาพร้อมจุกสวมหูฟัง StayHear™ ขนาดกลางติดตั้งไว้

ลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณ

ในตอนนี้ คุณควรลงทะเบียนหูฟังของคุณ ซึ่งคุณสามารถดำเนินการได้อย่างง่ายดายโดยไปที่ <http://global.Bose.com/register>

การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ด้านเสียง

คุณสามารถเชื่อมต่อหูฟังออกติโอ IE2 กับอุปกรณ์ใดๆ ที่มีปลั๊กเตอร์โอมาตรฐานขนาด 3.5 มม. (ช่องเสียบหูฟัง)



ข้อมูลสำคัญเพื่อการสวมใส่อย่างเหมาะสม

เมื่อคุณสวมหูฟังอย่างเหมาะสมคุณจะได้รับรู้ถึงความสะดวกสบายและเสียงที่ชัดเจนอย่างที่คุณคาดหวังจาก Bose®

การสวมชุดหูฟังกับหูของคุณ

ส่วนหูฟังมีจุกสวมหูฟัง StayHear™ ที่อ่อนนุ่มติดตั้งไว้ด้วย เพื่อให้สวมใส่ได้อย่างสบายเข้ากับรูหูของคุณ ส่วนปีกของจุกสวมหูฟังจะเหมาะสมพอดีที่ได้รอยหยักที่หูของคุณ

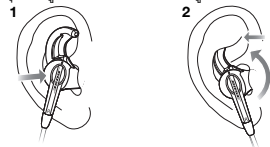
หมายเหตุ: จุกสวมหูฟังแต่ละชิ้นจะมีเครื่องหมาย L หรือ R ติดไว้ เพื่อแสดงว่าไว้ใช้กับหูฟังข้างใด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดจุกสวมหูฟัง StayHear™ ข้างซ้ายกับส่วนหูฟังข้างซ้าย และจุกสวมหูฟัง StayHear™ ข้างขวากับส่วนหูฟังข้างขวา



เมื่อต้องการดูว่าจุกสวมหูฟังมีขนาดที่เหมาะสมหรือไม่:

1. ใส่ส่วนหูฟังเข้าที่ช่องรูหู โดยเพียงแค่ให้ชุดหูฟังวางพักหลวมๆ กับหูของคุณ
2. เอียงหูฟังกลับ และกดส่วนปีกของจุกสวมหูฟังให้อยู่ใต้รอยหยักของหู จนกระทั่งแน่นดี

จุกสวมหูฟังควรใส่ได้อย่างให้ความรู้สึกสบาย และพอดีในรูหูของคุณ



การเปลี่ยนจุกสวมหูฟัง

เลือกประเภทและขนาดของจุกสวมหูฟังที่ช่วยให้คุณสวมใส่ได้อย่างสบายและมีขนาดพอดี

1. ค่อยๆ ดึงตรงขอบของจุกสวมหูฟังที่แนบอยู่ออกจากหูฟัง ระวังอย่าให้จุกสวมหูฟังฉีกขาด

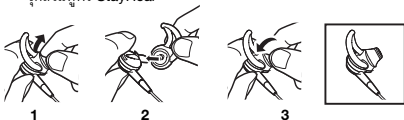
ข้อควรระวัง: เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย อย่าดึงที่ส่วนปีกของจุกสวมหูฟัง StayHear™

2. จัดวางให้ส่วนเปิดของจุกสวมหูฟังใหม่ครอบเหนือกระบอกหูฟัง และช่องเสียบขนาดเล็กอยู่บนขอบของกระบอกหูฟัง

หมายเหตุ: จุกสวมหูฟังแต่ละชิ้นจะมีเครื่องหมาย L หรือ R ติดไว้ เพื่อแสดงว่าไว้ใช้กับหูฟังข้างใด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดจุกสวมหูฟัง StayHear™ ข้างซ้ายกับส่วนหูฟังข้างซ้าย และจุกสวมหูฟัง StayHear™ ข้างขวากับส่วนหูฟังข้างขวา

3. ค่อยๆ ดันส่วนฐานของจุกสวมหูฟังลงที่ส่วนฐานของหูฟัง จนกระทั่งรู้สึกว่าจุกสวมหูฟังติดกับหูฟังแน่นหนาดี

จุกสวมหูฟัง StayHear™



การปรับเพื่อความสบายและมั่นคง

มีหลายวิธีที่คุณสามารถเปลี่ยนหูฟังของคุณเพื่อให้ความสบายและมั่นคงยิ่งขึ้น ด้วยการยืดตัวเลื่อนปรับตำแหน่งและคลิปหนีบติดเสื้อ คุณสามารถปรับเปลี่ยนวิธีสวมหูฟังของคุณได้

การใช้ตัวเลื่อนปรับตำแหน่ง

เลื่อนตัวเลื่อนปรับตำแหน่งขึ้นหรือลงเพื่อลดหรือเพิ่มความหลวมระหว่างสายหูฟังด้านซ้ายกับด้านขวา



การใช้คลิปหนีบติดเสื้อ

ใช้คลิปหนีบติดเสื้อเพื่อยึดสายหูฟังกับเสื้อของคุณเพื่อความสบาย มั่นคง และช่วยในการจัดการสายหูฟัง อุปกรณ์นี้มีประโยชน์ระหว่างกิจกรรมที่มีการเคลื่อนไหวสูง หรือเมื่อใช้หูฟังในการปรับแต่งหูฟังเดียว



การทำความสะอาด

หูฟังชุดนี้อาจจำเป็นต้องทำความสะอาดเป็นครั้งคราว:

- จุกสวมหูฟัง: ก่อนอื่น ถอดออกจากหูฟัง และทำความสะอาดจุกสวมหูฟังโดยใช้ชอล์กฟ็อกอย่างอ่อนกับน้ำ ดูให้แน่ใจว่าคุณล้างด้วยน้ำสะอาดอย่างทั่วถึงและตากแห้งแล้ว ก่อนสวมครอบที่หูฟังอีกครั้ง
- กระบอกหูฟัง: ทำความสะอาดด้วยสำลีก้อนที่แห้งและนุ่มหรือวัสดุที่ใกล้เคียงกัน อย่าใช้เครื่องมือทำความสะอาดใดๆ เสียบเข้าไปในกระบอกหูฟัง

การแก้ปัญหา

หากคุณประสบปัญหาใดๆ ในการใช้ชุดหูฟังของคุณ โปรดลองปฏิบัติตาม การแก้ไขปัญหาต่อไปนี้ หากยังต้องการความช่วยเหลือ โปรดดูจากข้อมูล ติดต่อที่ปรึกษาหลังด้านในสำหรับแหล่งติดต่อในพื้นที่ของคุณ

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
ไม่มีเสียง/เสียงขาดๆ หายๆ	• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบขั้วต่อของหูฟังกับช่องเสียบหูฟัง/ชุดหูฟัง (ไม่ใช่ช่องเสียบสัญญาณออก) อย่างแน่นดีแล้ว • ลองใช้อุปกรณ์เสียงอื่น
เสียงทึบมากไป	• ปิดคุณสมบัติเพิ่มประสิทธิภาพเสียงที่แหล่งเสียง
ระดับเสียงต่ำ/คุณภาพเสียงแย่	• ปิดคุณสมบัติ "ตรวจสอบเสียง" หรือคุณสมบัติดัดแปลงสัญญาณเสียงอื่นๆ ที่แหล่งเสียง • ดูให้แน่ใจว่าจุกสวมหูฟังและกระบอกหูฟังไม่มีผงและขี้หูเกาะอยู่ • ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระดับเสียงของแหล่งเสียงเปิดอยู่
จุกสวมหูฟังหลุดออก	• ดูให้แน่ใจว่าติดจุกสวมหูฟังกับตัวหูฟังและขอเกี่ยวกระบอกหูฟังแน่นดีแล้ว
จุกสวมหูฟังหาย	• เยี่ยมชม owners.Bose.com เพื่อมองหาจุกสวมหูฟังใหม่
เสียงจากหูฟังไม่ชัดเจน	• ดูให้แน่ใจว่าจุกสวมหูฟังและกระบอกหูฟังไม่มีผงและขี้หูเกาะอยู่ • ถอดหูฟังออกจากแหล่งเสียงนั้น แล้วเสียบกลับอีกครั้ง เพื่อให้แน่ใจว่ามีการเชื่อมต่อแน่นดี • ลองใช้อุปกรณ์เสียงอื่น
เสียงดังจากหูฟังข้างเดียว	• ถอดหูฟังออกจากแหล่งเสียงนั้น แล้วเสียบกลับอีกครั้ง เพื่อให้แน่ใจว่ามีการเชื่อมต่อแน่นดี • ลองใช้อุปกรณ์เสียงอื่น

คำเตือน:

- ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการสำลัก ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี
- ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยวัสดุแม่เหล็ก
- การรับฟังเสียงดังต่อเนื่องเป็นเวลานานอาจจะเป็นสาเหตุของการได้ยินบกพร่อง วิธีที่ดีที่สุดคือการหลีกเลี่ยงระดับความดังสูงเมื่อใช้หูฟัง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อใช้หูฟังเป็นระยะเวลานาน
- ใช้ความระมัดระวังเมื่อใช้ชุดหูฟัง/หูฟังของคุณขณะขับรถหรือกระทำการกิจกรรมที่ต้องอาศัยความใส่ใจจากคุณอย่างมาก ตรวจสอบและปฏิบัติตามกฎหมายในท้องถิ่นเกี่ยวกับการใช้ชุดหูฟัง/หูฟัง บางพื้นที่อาจกำหนดข้อจำกัดเฉพาะ เช่น การกำหนดให้ใช้การปรับแต่งแบบหูฟังเดียว เมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์นั้นขณะขับรถ

ข้อควรระวัง:

- เสียงที่คุณใช้เป็นเสียงเตือนความจำหรือเสียงเตือนอาจมีเสียงที่แตกต่างกันเมื่อคุณสวมหูฟังอยู่ โปรดสังเกตเสียงที่เปลี่ยนไปเพื่อให้คุณสามารถจดจำได้เมื่อจำเป็น
- อย่าทำตกหล่น นิ่งทับ หรือปล่อยให้หูฟังแช่น้ำ

การรับประกันแบบจำกัด

หูฟังออดิโอ Bose® IE2 ของคุณได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัด รายละเอียดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ มีอยู่ในบัตรลงทะเบียนของผลิตภัณฑ์ ซึ่งรวมอยู่ในกล่อง โปรดดูบัตรลงทะเบียนสำหรับคำแนะนำในการลงทะเบียน แม้จะไม่ได้ดำเนินการดังกล่าวก็จะไม่มีผลต่อการรับประกันแบบจำกัดของคุณ

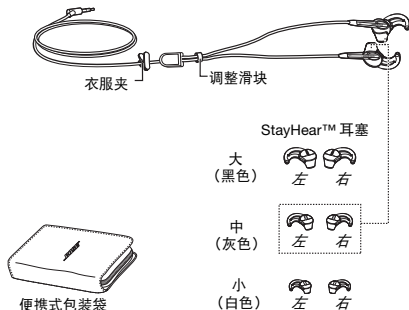
สิ่งที่คุณต้องทำเพื่อขอรับบริการรับประกันแบบจำกัด

ส่งคืนผลิตภัณฑ์พร้อมหลักฐานการซื้อจากตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตของ Bose โดยใช้ขั้นตอนต่อไปนี้:

1. ติดต่อหน่วยงานของ Bose ในประเทศ/ภูมิภาคของคุณ (เยี่ยมชม [Global.Bose.com](https://www.Global.Bose.com) สำหรับข้อมูลการติดต่อในประเทศ/ภูมิภาคของคุณ) สำหรับคำแนะนำเพื่อการขนส่งและส่งกลับโดยเฉพาะ
2. ติดฉลากและส่งผลิตภัณฑ์ด้วยการส่งแบบชำระล่วงหน้า ไปยังที่อยู่หน่วยงานของ Bose ในประเทศของคุณที่แจ้งไว้
3. ติดหมายเลขอนุญาตที่จำเป็นที่ด้านนอกของกล่องในตำแหน่งที่เห็นได้ชัดเจน กล่องที่ไม่มีหมายเลขอนุญาตกำกับไว้ตามที่เราจะ ถูกปฏิเสธ

欢迎使用

感谢您购买 Bose® IE2 音频耳机。Bose® IE2 音频耳机提供逼真音频表现力与舒适感的完美组合，大部分传统耳机不具备此性能。



* 耳机出厂时附带了 StayHear™ 耳塞

注册您的产品

现在是注册您的耳机的好机会。您可以到 <http://global.Bose.com/register> 轻松完成注册。

连接到音频设备

通过一个标准的 3.5 mm 立体声插头（耳机插孔），您可以将 IE2 音频耳机连接到任何设备。



正确安装重要提示

只要正确佩戴耳机，Bose® 就能为您带来您所期待的舒适感和清晰度。

将耳机正确地戴在耳朵上

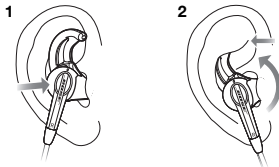
耳机的耳承上带有一个柔软的 StayHear™ 耳塞，可以舒服地贴着耳朵内部。耳塞的翼部就在耳甲的下面。

注意：每个耳塞上都标有 L 或 R，以表明用于左侧还是右侧耳承。请务必将左侧 StayHear™ 耳塞连接在左侧耳承上，右侧 StayHear™ 耳塞连接在右侧耳承上。



要确定耳塞的尺寸是否合适：

1. 将耳承塞入耳道，直到耳机轻轻地贴着耳朵。
2. 将耳机向后倾斜，将耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固。耳塞应该舒服又牢固地固定在耳朵里。



更换耳塞

选择最舒服和合适的耳塞类型和尺寸。

1. 轻轻地将连接的耳塞边缘从耳承上取下，一定要小心不要损坏耳塞。

小心：为了防止造成损坏，请勿拖拉 StayHear™ 耳塞的翼部。

2. 将新耳塞的开口处和小插槽分别对准耳承的出音孔和出音孔上的弯钩。

注意：每个耳塞上都标有 L 或 R，以表明用于左侧还是右侧耳承。请务必将左侧 StayHear™ 耳塞连接在左侧耳承上，右侧 StayHear™ 耳塞连接在右侧耳承上。

3. 围绕耳承底部轻轻向下移动耳塞，直到感觉耳塞已经固定牢固。



StayHear™ 耳塞



调整耳机以实现舒适感和稳定性

您可以通过多种方式调整耳机以得到额外的舒适感和稳定性。通过调整滑块和衣服夹，您可以自己调整戴耳机的方式。

使用调整滑块

上下移动调整滑块可以减少或增大左右耳承之间松弛塞绳的长度。



使用衣服夹

使用衣服夹可将线缆固定到衣服以实现便利性和稳定性，而且可以帮助管理线缆。在运动过程中或以单耳承配置使用耳机时，使用衣服夹很有帮助。



清洁

您的耳机可能需要定期清洁：

- 每个耳塞：首先，将它们从耳机上取下，然后使用中性清洁剂和水冲洗。确保在将它们安装到耳机上之前对其进行了彻底的冲洗和干燥处理。
- 耳机出音孔：只能使用干燥、柔软的棉质抹布或类似物品清洁。切勿将任何清洁工具插入出音孔。

故障诊断

如果您在使用耳机时遇到任何问题，请根据下面的故障诊断说明尝试解决。如果仍需帮助，请参阅后封面内部提供的您所在地区的联系信息获得帮助。

问题	措施
没有声音/ 声音断断续续	• 确保耳机插头牢固地连接到耳机插孔（并非线路输出插孔）。 • 试试另一个音频设备。
低音过强	• 关闭音频来源上的任何音频增强功能。
音量低/音质差	• 关闭音频来源上的任何“声音检查器”或其它音频信号更改功能。 • 确保耳塞和耳机出音孔没有积累任何碎屑或耳垢。 • 确保音源的音量已经调大。
耳塞跌落	• 确保耳塞牢固地连接到耳承和出音孔的小钩。
耳塞丢失	• 请访问 owners.Bose.com 了解更换提示。
耳承声音不清	• 从确保耳塞和耳机出音孔没有积累任何碎屑或耳垢。 • 从音源上拔下耳机，然后重新插入，以确保连接牢固。 • 试试另一个音频设备。
只有一个耳承 有声音	• 从音源上拔下耳机，然后重新插入，以确保连接牢固。 • 试试另一个音频设备。

警告：

- 包含小部件，可能导致窒息危险。不适合 3 岁以下的儿童使用。
- 本产品含有磁性材料。
- 长时间处于高音音量下可能会造成听力损伤。使用耳机（尤其是时间较长）时，应避免使用高音量。
- 如果您在开车或在进行任何需要集中精神的活动时要使用耳机，请务必小心。了解并遵守当地有关耳机使用的法律。有些地方的法律对在驾驶时使用此类产品有特别限定，如单耳承的配置。



小心：

- 当使用耳机时，您可能听到一些不熟悉的提示音或报警音。了解这些声音的区别，从而可以在需要时识别出来。
- 谨防耳机坠落、被压坐或者被水浸湿。

有限质保

您的 Bose® IE2 音频耳机享受有限质保。包装箱中随附的产品登记卡上提供有限质保的详细内容。有关如何登记的说明，请参见产品注册卡。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

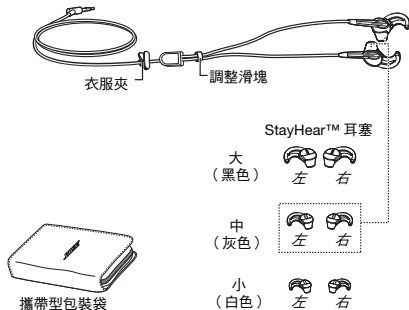
为获得有限质保服务，您必须做的事情

按以下程序将产品连同 Bose 授权经销商出具的购买证明返回：

1. 有关具体的返回和运输说明，请联系所在国家/地区的 Bose 组织（有关所在国家/地区 Bose 组织的联系信息，请访问 Global.Bose.com）。
2. 为产品贴标签，并在预付运费后将其运至您所在国家 Bose 组织提供的地址处。
3. 在包装箱外部醒目位置处贴上任何必要的返回授权号。我们拒绝接收没有产品返回授权号（如有要求）的包装箱。

歡迎使用

感謝您購買 Bose® IE2 音頻耳機。Bose® IE2 音頻耳機提供逼真音頻表現力與舒適感的完美組合，大部分傳統耳機不具備此效能。



* 耳機出廠時附帶了中型 StayHear™ 耳塞。

註冊您的產品

現在是註冊您的耳機的好機會。您可以到
<http://global.Bose.com/register> 輕鬆完成註冊。

連接到音頻裝置

通過一個標準的 3.5 mm 身歷聲插頭（耳機插孔），您可以將 IE2 音頻耳機連接到任何設備。



正確安裝重要提示

只要正確佩戴耳機，Bose® 就能為您帶來您所期待的舒適感和清晰度。

將耳機正確地戴在耳朵上

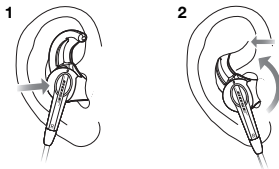
耳機的耳承上帶有一個柔軟的 StayHear™ 耳塞，可以舒服地貼著耳朵內部。耳塞的翼部就在耳甲的下麵。

注意：每個耳塞上都標有 L 或 R，以表明用於左側還是右側耳承。請務必將左側 StayHear™ 耳塞連接在左側耳承上，右側 StayHear™ 耳塞連接在右側耳承上。



要確定耳塞的尺寸是否合適：

1. 將耳承塞入耳道，直到耳機輕輕地貼著耳朵。
2. 將耳機向後傾斜，將耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固。耳塞應該舒服又牢固地固定在耳朵裏。



更換耳塞

選擇最舒服和合適的耳塞類型和尺寸。

1. 輕輕地將連接的耳塞邊緣從耳承上取下，一定要小心不要損壞耳塞。

小心：為了防止造成損壞，請勿拖拉 StayHear™ 耳塞的翼部。

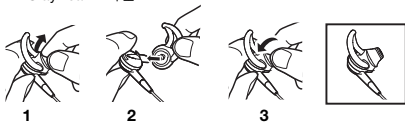
2. 將新耳塞的開口處和小插槽分別對準耳承的出音孔和出音孔上的彎鉤。

注意：每個耳塞上都標有 L 或 R，以表明用於左側還是右側耳承。請務必將左側 StayHear™ 耳塞連接在左側耳承上，右側 StayHear™ 耳塞連接在右側耳承上。

3. 圍繞耳承底部輕輕向下移動耳塞，直到感覺耳塞已經固定牢固。



StayHear™ 耳塞



調整耳機以實現舒適感和穩定性

您可以透過多種方式調整耳機以得到額外的舒適感和穩定性。通過調整滑塊和衣服夾，您可以自己調整戴耳機的方式。

使用調整滑塊

上下移動調整滑塊可以減少或增大左右耳承之間鬆弛塞繩的長度。



使用衣服夾

使用衣服夾可將線纜固定到衣服以實現便利性和穩定性，而且可以幫助管理線纜。在高度移動的活動中或以單耳承配置使用耳機時，使用衣服夾很有幫助。



清潔

您的耳機可能需要定期清潔：

- 每個耳塞：首先，將它們從耳機上取下，然後使用中性清潔劑和水沖洗。確保在將它們安裝到耳機上之前對其進行了徹底的沖洗和乾燥處理。
- 耳機出音孔：只能使用乾燥、柔軟的棉質抹布或類似物品清潔。請勿將任何清潔工具插入出音孔。

故障診斷

如果您在使用耳機時遇到任何問題，請根據下面的故障診斷說明嘗試解決。如果仍需幫助，請參閱後封面內部提供的您所在地區的聯絡資訊獲得幫助。

問題	措施
沒有聲音/聲音斷斷續續	• 確保耳機插頭牢固地連接到耳機插孔（而不是線路輸出插孔）。 • 試試另一個音頻裝置。
低音過強	• 關閉音頻來源上的任何音頻增強功能。
音量低/音質差	• 關閉音頻來源上的任何「聲音檢查器」或其他音頻信號變更功能。 • 確保耳塞和耳機出音孔沒有積累任何碎屑或耳垢。 • 確保音源的音量已經調大。
耳塞跌落	• 確保耳塞牢固地連接到耳承和出音孔的小鉤。
耳塞遺失	• 請訪問 owners.Bose.com 瞭解更換提示。
耳承聲音不清	• 確保耳塞和耳機出音孔沒有積累任何碎屑或耳垢。 • 從音源上拔下耳機，然後重新插入，以確保連接牢固。 • 試試另一個音頻裝置。
只有一個耳承有聲音	• 從音源上拔下耳機，然後重新插入，以確保連接牢固。 • 試試另一個音頻裝置。

警告：

- 包含小部件，可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。
- 本產品含有磁性材料。
- 長時間高音量收聽音樂可能會造成聽力損傷。使用耳機（尤其是時間較長）時，應避免使用高音量。
- 如果您在開車或在進行任何需要集中精神的活動時要使用耳機，請務必小心。瞭解並遵守當地有關耳機使用的法律。有些地方的法律對在駕駛時使用此類產品有特別限定，如單耳承的配置。



小心：

- 當使用耳機時，您可能聽到一些不熟悉的提示音或報警音。了解這些聲音的區別，從而可以在需要時識別出來。
- 謹防耳機墜落、壓坐在耳機上或者被水浸濕。

有限質保

您的 Bose® IE2 音頻耳機享受有限質保。包裝箱中隨附的產品登記卡上提供有限質保的詳細內容。有關如何登記的說明，請參見產品註冊卡。未進行註冊並不影響您的保修期權利。

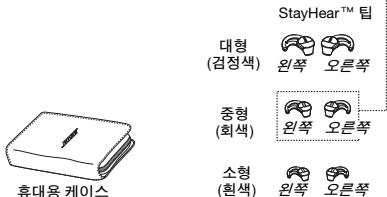
為獲得有限質保服務，您必須做的事情

按以下程序將產品連同 Bose 授權經銷商出具的購買證明返回：

1. 有關具體的返回和運輸說明，請聯絡所在國家/地區的 Bose 組織（有關所在國家/地區 Bose 組織的聯絡資訊，請瀏覽 Global.Bose.com）。
2. 為產品貼標籤，並在預付運費後將其運至您所在國家 Bose 組織提供的地址處。
3. 在包裝箱外部醒目位置處貼上任何必要的返回授權號。我們拒絕接收沒有產品返回授權號（如有要求）的包裝箱。

서론

Bose® IE2 오디오 헤드폰을 구입해 주셔서 감사합니다. Bose® IE2 오디오 헤드폰은 기존 이어버드(Earbud) 이어폰에서 얻지 못하는 생생한 오디오 성능과 편안한 착용감을 동시에 제공합니다.



* 헤드폰에는 중형 StayHear™ 팁이 부착되어 있음

제품 등록

지금 헤드폰을 등록하시는 것이 좋습니다.

<http://global.Bose.com/register>에서 쉽게 등록할 수 있습니다.

오디오 장치에 연결

표준 3.5 mm 스테레오 플러그(헤드폰 잭)를 사용하여 IE2 오디오 헤드폰을 모든 장치에 연결할 수 있습니다.



올바른 착용의 중요성

헤드폰을 올바르게 착용할 경우 Bose®에서 기대했던 편안함과 성능을 경험할 수 있습니다.

헤드폰을 귀에 착용하기

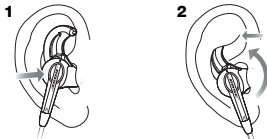
헤드폰 이어폰에는 부드러운 StayHear™ 팁에 부착되어 있으므로 귀에 편안하게 착용할 수 있습니다. 팁의 날개 부분은 귀 이랑 바로 아래 끼워집니다.

참고: 각 팁에는 사용할 해당 이어폰을 나타내기 위해 L 또는 R 표시가 되어 있습니다. 왼쪽 StayHear™ 팁을 왼쪽 이어폰에 부착하고 오른쪽 StayHear™ 팁을 오른쪽 이어폰에 부착해야 합니다.



팁이 올바른 크기인지 확인하려면

1. 헤드폰이 귀에 가볍게 걸릴 수 있도록 이어폰을 귓구멍에 넣습니다.
2. 헤드폰을 뒤로 기울이고 귀 이랑 아래에서 팁 날개를 눌러서 고정시킵니다. 팁은 귀 안에 완전히 고정되어 장착되어야 합니다.



이어 팁 교환

가장 편안하게 들어맞는 이어 팁의 유형과 크기를 선택합니다.

1. 팁이 찢어지지 않도록 주의하면서 부착된 팁의 가장자리를 이어폰에서 부드럽게 벗겨냅니다.

주의: 손상될 수 있으므로 StayHear™ 팁 날개를 잡아당기지 마십시오.

2. 새 팁의 입구를 노즐 위에 놓고 작은 슬롯을 노즐 후크 위에 놓습니다.

참고: 각 팁에는 사용할 해당 이어폰을 나타내기 위해 L 또는 R 표시가 되어 있습니다. 왼쪽 StayHear™ 팁을 왼쪽 이어폰에 부착하고 오른쪽 StayHear™ 팁을 오른쪽 이어폰에 부착해야 합니다.

3. 팁이 고정될 때까지 팁의 밑면을 이어폰에 천천히 놓습니다.



StayHear™ 팁



편안하게 잘 고정되도록 조정

편안하게 잘 고정되도록 헤드폰을 조절하는 방법이 몇 가지 있습니다. 조절 슬라이더와 클립을 사용하여 헤드폰을 착용하는 방법을 조정할 수 있습니다.

조절 슬라이더 사용

조절 슬라이더를 위나 아래로 밀면 왼쪽과 오른쪽 이어폰의 코드 길이가 줄어 들거나 늘어 납니다.



클립 사용

클립을 사용하여 케이블을 옷에 고정해 두면 편안하고 안정적이며 케이블을 쉽게 관리할 수 있습니다. 클립은 움직임이 많은 활동 또는 단일 이어폰 구성에서 헤드폰을 사용할 때 유용할 수 있습니다.



청소

헤드폰은 주기적인 청소가 필요할 수 있습니다.

- 이어 팁: 먼저 이어 팁을 헤드폰에서 분리한 후 자극이 적은 세제와 물로 세척합니다. 완전히 헹구고 말린 후 헤드폰에 다시 끼웁니다.
- 헤드폰 노즐: 부드럽고 마른 면봉 또는 이와 유사한 도구로만 청소하십시오. 노즐에 청소 도구를 끼워 넣으면 안됩니다.

문제 해결

헤드폰 사용에 문제가 있는 경우 다음 문제 해결 지침을 따르십시오. 여전히 도움이 필요할 경우, 뒤 표지 안쪽에서 가까운 지역의 연락처 정보를 참조하십시오.

문제 해결 방법

소리가 나지 않음/간헐적	• 헤드폰 플러그가 헤드폰/헤드셋 잭(회선 출력 잭이 아님)에 확실하게 연결되었는지 확인하십시오. • 다른 오디오 장치를 사용해 보십시오.
과도한 저음	• 오디오 장치의 오디오 향상 기능을 끄십시오.
낮은 볼륨/음질 불량	• 오디오 장치의 “음향 점검”이나 다른 오디오 신호 변경 기능을 끄십시오. • 이어 팁과 헤드폰 노즐에 먼지나 기름때가 끼지 않았는지 확인하십시오. • 오디오 장치의 볼륨을 올렸는지 확인하십시오.
이어 팁이 떨어짐	• 이어 팁이 이어폰 및 노즐 후크에 단단히 부착되었는지 확인하십시오.
이어 팁 분실	• 교체 팁을 보려면 owners.Bose.com을 방문하십시오.
사운드가 이어폰에서 분명하게 들리지 않음	• 이어 팁과 헤드폰 노즐에 먼지나 기름때가 끼지 않았는지 확인하십시오. • 헤드폰을 오디오 장치에서 분리한 다음 다시 꽂아서 제대로 연결되었는지 확인하십시오. • 다른 오디오 장치를 사용해 보십시오.
사운드가 한 이어폰에서만 들림	• 헤드폰을 오디오 장치에서 분리한 다음 다시 꽂아서 확실하게 연결되었는지 확인하십시오. • 다른 오디오 장치를 사용해 보십시오.

경고:

- 질식 위험이 발생할 수 있는 소형 부품을 포함하고 있습니다. 3세 이하의 어린이가 사용하기에 부적합합니다.
- 이 제품에는 자석 물질이 포함되어 있습니다.
- 오랜 시간 시끄러운 음악을 듣게 되면 청력에 이상이 생길 수 있습니다. 헤드폰을 사용할 때 특히 오랜 시간 동안 음악을 들을 때 큰 볼륨으로 듣지 않는 것이 좋습니다.
- 자동차를 운전하거나 신경을 써야 하는 다른 활동을 할 경우, 헤드셋/헤드폰을 사용할 때 주의하십시오. 헤드셋/헤드폰 사용에 대한 현지 법률을 확인하고 준수하십시오. 일부 지역에서는 단일 이어폰 구성과 같이 운전 중에 제품 사용에 대한 특정 제한 사항이 요구될 수 있습니다.



주의:

- 헤드셋 사용 중에는 주의해야 할 신호음 또는 경고음이 이상한 소리로 들릴 수도 있습니다. 필요할 때 인식할 수 있도록 이러한 소리가 어떤 소리로 들리는지 알아야 합니다.
- 헤드폰을 떨어뜨리거나 깔고 앉거나 물에 적시지 마십시오.

제한 보증

Bose® IE2 오디오 헤드폰은 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증의 자세한 내용은 제품 포장에 포함된 등록 카드에 제공되어 있습니다. 등록 방법은 카드의 지침을 참조하십시오. 등록하시지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

제한 보증 서비스를 받기 위한 조치 사항

다음 절차를 이용하여 공인 Bose 판매업체의 구매 증명서와 함께 제품을 반송하십시오.

1. 특정 반송 및 배송 지침에 대해서는 해당 국가/지역의 Bose(귀하의 국가/지역에 대한 연락처는 Global.Bose.com 참조)에 문의하십시오.
2. 제품 내용물을 포장에 표기하여 제품을 Bose 회사에서 제공하는 귀하의 국가에 있는 주소로 선불 발송하십시오.
3. 반송 인증 번호(있을 경우)를 상자 바깥 쪽에 잘 보이게 붙이십시오. 반송 인증 번호가 필수인 경우 인증 번호 없이 반송될 경우 반송이 거부됩니다.

安全上の留意項目

ご使用前に、下記の「留意項目」をよくお読みになり、正しくお使いください。

この「安全上の留意項目」は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するため、いろいろな絵表示をしています。内容をよく理解してから本文をお読みください。

絵表示について



警告

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示します。



注意

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が損傷を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示します。



△記号は警告・注意を促す内容があることを告げるものです。



⊘記号は禁止の行為であることを告げるものです（左図の場合は分解禁止を意味します）。



●記号は行為を強制したり指示する内容を告げるものです。

警告



必ず実行

小さな部品は幼児の手の届かないところに置く
誤飲や窒息などの危険がありますので、小さなお子様の手の届かないところに保管してください。

乗り物の運転中は使用しない



必ず実行

自転車、オートバイ、自動車などの運転中は、絶対にヘッドホンを使用しないでください。交通事故の原因となります。片方の耳だけのヘッドホン使用も推奨しておらず、一部の地域では法律により禁止されています。

警告



禁止

大音量で長時間続けて聞かない
大きな音量で長時間続けて聞くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。特にヘッドホンのご使用時にはご注意ください。



使用禁止

危険な場所では使用しない
歩行中であっても、駅のホームや車道、工事現場など、周囲の音が聞こえないと危険である場所での使用はお止めください。事故の原因となります。



磁気材料使用

本機には磁気材料が含まれてます

⚠ 注意



装身具の
併用禁止

装身具と併用しない

イヤリング、ピアスなどの耳に付ける装身具とヘッドホンを併用すると、けがの原因となることがあります。また、ヘッドホンの性能が損なわれたり、ヘッドホンを傷付けたりすることがあります。



聞こえ方の
変化に注意

音の聞こえ方の変化に注意する

ヘッドホンを使用した時、確認や注意喚起のための音声が普段と異なった感じで聞こえることがあります。必要な時に認識できるように、どのような変わり方をするかをご確認ください。



使用禁止

お肌に異常が生じた場合は使用しない

万一ご使用によってお肌にかぶれなどの異常が生じた場合は、直ちにヘッドホンの使用を止め医師にご相談ください。

⚠ 注意



禁止

ほこり、油煙、湯気、湿気、高温の場所に置かない

ほこり、油煙、湿気の多い場所や、直射日光の当たる場所、直接ライトが当たる場所、高温になる車の中などには置かないでください。故障の原因となります。



音を小さく

電源を入れる前には音量を最小にする

突然大きな音が出て、聴力障害などの原因となることがあります。



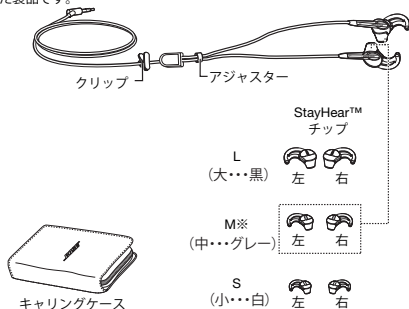
使用禁止

**落としたり、ぶつけたり、上に物を乗せたり、
水に浸したりしない**

故障の原因となります。

はじめに

Bose® IE2 オーディオヘッドホンのお買い上げありがとうございます。Bose® IE2 オーディオヘッドホンは、ほとんどの従来のイヤホンでは不可能だった臨場感あふれる音質と快適な装着感を同時に実現した製品です。



※ヘッドホンには出荷時にMサイズの StayHear™ チップが装着されています。

※説明の便宜上、イラストは実物と異なる場合があります。

オーディオ機器への接続

IE2 オーディオヘッドホンは、標準的な 3.5 mm ステレオミニジャックが搭載された機器に接続できます。



正しい装着の重要性

Bose® 製品の快適な装着感と優れた音質をお楽しみいただくために、ヘッドホンを正しく装着してください。

ヘッドホンの耳への装着

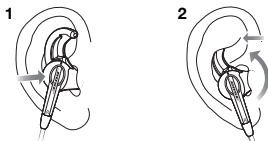
ヘッドホンのイヤーピースには、耳の窪みに快適に装着できるように設計された StayHear™ イヤーチップが取り付けられています。このイヤーチップのウィング部分が耳の溝にフィットします。

注意：イヤーチップには、左右どちらのイヤーピースに取り付けるかを示す L、R のマークが付いています。左耳用の StayHear™ チップをイヤーピースの L 側に、右耳用の StayHear™ チップを R 側にそれぞれ正しく取り付けてください。



適切なサイズのイヤーチップを選択するには：

1. ヘッドホンが落ちない程度に、イヤーピースを軽く耳に挿し込みます。
2. ヘッドホンを後頭部側に倒して、イヤーチップのウィング部分を耳の溝におさめます。
イヤーチップが耳の窪みにしっかりとおさまり、不快感がないか確認してください。



イヤークリップの交換

自分の耳にフィットするように3種類のサイズのイヤークリップからお選びください。

1. ウイングの付いている側からはがすように持ち上げて、破かないように注意してイヤークリップを外します。

注意: ウイング部分を引っ張って、StayHear™ チップを破損しないようにしてください。

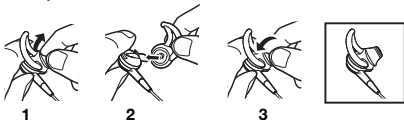
2. イヤークリップのノズルにイヤークリップをかぶせるように差し込みます。奥まで差し込み、ノズル根元の返しの部分にイヤークリップをはめまします。

注意: チップには、左右どちらのイヤークリップに取り付けるかを示す L、R のマークが付いています。左耳用の StayHear™ チップをイヤークリップの L 側に、右耳用の StayHear™ チップを R 側にそれぞれ正しく取り付けてください。



3. イヤークリップのベースにチップをはめ込み、正しく固定されたかどうか確認します。

StayHear™ チップ



アジャスターとクリップの使い方

アジャスターとクリップを使って、ご自分の使い方にあった装着方法が選べます。

アジャスターの使い方

アジャスターの位置を上下させて、左右のイヤークリップまでのケーブルの遊びやたるみを調節します。



クリップの使い方

クリップでケーブルを衣服などに固定することで、ケーブルが絡みついたりすることを抑えます。エクササイズなどの激しい運動を行うときや右側のイヤークリップだけを使用する場合のケーブルの固定に役立ちます。



お手入れについて

定期的にお手入れすることをおすすめします。

- イヤークリップについて：初めにイヤークリップをヘッドホンから注意深く外します。外したイヤークリップを水で薄めた中性洗剤で無理な力を入れずにやさしく洗ってください。ヘッドホンに取り付ける際には、十分に乾燥していることを確認してから取り付けください。
- ヘッドホンのノズル、マイク、通話ボタン：乾燥した柔らかい布か、綿棒などで、決して力を入れずに汚れをふき取ってください。ノズルの穴やマイクの穴には決して物を差し込んだり入れたりしないでください。

故障かな？と思ったら

使用中に正常に動かなくなった場合は、下記の点をご確認ください。
下記以外で異常が認められた場合や、対処しても正常に動作しない場合は、サービスセンターまでお問い合わせください。

トラブル 対処方法

音が聞こえない／途切れる	●ヘッドホンのプラグがヘッドホン／ヘッドセットジャックにしっかり接続されていることを確認してください(ラインアウトジャックではありません)。 ●別の音楽再生機器で試してみてください。
低音が大きすぎる	●音楽再生機器の音質調整を元に戻すか、イコライザーなどの設定をオフにしてください。
音が小さすぎる／音質が悪い	●音楽再生機器の「音量制限」や、他の音量、音質調整機能をオフにしてください。 ●イヤークリップやノズルの先端にゴミなどが詰まっていないことを確認してください。 ●音楽再生機器のボリュームが上がっていることを確認してください。
イヤークリップが落ちる	●イヤークリップがイヤークリップとノズルフックにしっかりと取り付けられていることを確認してください。
イヤークリップがなくなった	●イヤークリップは別売となります。入手の方法はユーザーサポートセンターまでお問い合わせください。
イヤークリップからの音がはっきり聞こえない	●イヤークリップやノズルの先端にゴミなどが詰まっていないことを確認してください。 ●音楽再生機器からヘッドホンを外し、しっかりと接続しなおしてください。 ●別の音楽再生機器で試してみてください。
音が片方のイヤークリップからしか聞こえない	●音楽再生機器からヘッドホンを外し、しっかりと接続しなおしてください。 ●別の音楽再生機器で試してみてください。

故障および修理のお問い合わせ先

ボーズ株式会社 サービスセンター

お客様専用ナビダイヤル ☎ 0570-080-023

PHS、IP電話からは、Tel 03-5489-1124へおかけください。

〒206-0035 東京都多摩市唐木田1-53-9

唐木田センタービル

製品等のお問い合わせ先

ボーズ株式会社 ユーザーサポートセンター

お客様専用ナビダイヤル ☎ 0570-080-021

PHS、IP電話からは、Tel 03-5489-0955へおかけください。

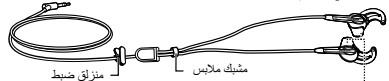
保証

保証の内容および条件は付属の保証書をご覧ください。

保証書にシリアルナンバーを記入する際、ヘッドセットL(左)側のイヤークリップを外し、ノズルに印字されている4桁の番号を記入してください。

مرحباً

شكراً لقيامك بشراء سماعات الرأس Bose® IE2 audio. توفر سماعات الرأس Bose® IE2 audio مزيجاً من الأداء الصوتي النابض بالحياة والراحة في الاستخدام لا يتوفر في معظم سماعات الأذن التقليدية.



سدادات
StayHear™

كبيرة
(سوداء)



متوسطة
(رمادية)



صغيرة
(بيضاء)



*الوقت مناسب الآن لتسجيل سماعات الرأس

تسجيل المنتج

الوقت مناسب الآن لتسجيل سماعات الرأس الخاصة بك. ويمكنك القيام بذلك بسهولة بالذهاب إلى موقع <http://global.Bose.com/register>.

التوصيل بهاتف نقال أو جهاز صوتي



يمكنك توصيل سماعات الرأس بهاتفك النقال إما بمقابس استيريو ٣,٥ مم (متوافق مع مقابس سماعات الرأس القياسية) أو باستخدام أحد كبلي المهائئ مقاس ٢,٥ ملم المرفقين إذا لزم الأمر.

أهمية التركيب الصحيح

عندما تقوم بارتداء سماعات الرأس IE2 بشكل صحيح، فهي توفر الراحة ووضوح الصوت الذي تتوقعه من Bose®.

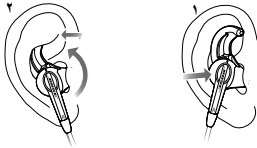
وضع سماعات الرأس في أذنك

يوجد في قطعة أذن سماعات الرأس سدادات StayHear™ ناعمة مثبتة مما يجعلها تستقر بشكل مريح في تجويف أذنك. ويوضع الجزء المجنح من السدادات تحت أعلى الأذن مباشرة.

ملاحظة: يتم التعليم على كل سدادة بحرف L (يسار) أو R (يمين) لبيان قطعة الأذن الخاصة بها. تأكد من تثبيت سدادة StayHear™ اليسرى بقطعة الأذن اليسرى وسدادة StayHear™ اليمنى بقطعة الأذن اليمنى.

لتحديد إذا ما كان حجم السدادة صحيح:

- أدخل السدادة في القناة السمعية بما يكفي لجعل سماعة الرأس تستقر على أذنك بشكل خفيف.
 - قم بإمالة سماعة الرأس للخلف واضغط جناح السدادة تحت أعلى الأذن إلى أن تصبح ثابتة.
- تستقر السدادات بشكل مريح ولكن ثابت في تجويف الأذن.



تغيير سدادات الأذن

اختر نوع وحجم سداة الأذن الذي يوفر أفضل راحة وتوافق.

١- قم بقتشير حواف السداة الملحقة من قطعة الأذن برفق مع توخي الحذر في عدم تمزيق السداة.

تنبيه: لمنع التلف، لا تجذب جناح سداة StayHear™.

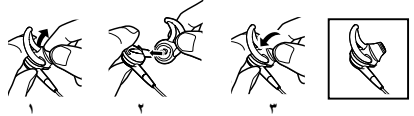
٢- قم بضغط وضع السداة الجديدة على الفوهة وعلى الفتحة الصغيرة على مشبك الفوهة.



ملاحظة: يتم التعليم على كل سداة بحرف L (يسار) أو R (يمين) لبيان قطعة الأذن الخاصة بها. تأكد من تثبيت سداة StayHear™ اليسرى بقطعة الأذن اليسرى وسداة StayHear™ اليمينية بقطعة الأذن اليمينية.

٣- قم بوضع قاعدة السداة على قاعدة قطعة الأذن بشكل سهل إلى أن تشعر أن السداة ثابتة.

سدادات StayHear™



الضبط للراحة والثبات

توجد عدة طرق لضبط سماعات الرأس لتوفير المزيد من الراحة والثبات. يمكنك تخصيص طريقة ارتداء سماعات الرأس باستخدام منزلق الضبط ومشبك الملابس.



استخدام منزلق الضبط

حرك منزلق الضبط لأعلى أو لأسفل لتقليل أو زيادة مقدار ارتخاء السلك بين قطعة الأذن اليسرى واليمينية. ويمكن أن يساعدك العثور على الموضع الصحيح للمنزلق في تحسين وضع زر الرد/الإنهاء والميكروفون المدمج.



استخدام مشبك الملابس

استخدم مشبك الملابس لربط الكبل بملايسك للراحة والثبات وليساعدك في التحكم في الكبل. ويمكن أن يكون ذلك مفيداً أثناء الأنشطة المليئة بالحركة أو عند استخدام سماعات الرأس مع قطعة أذن واحدة.

التنظيف

قد تتطلب سماعات الرأس تنظيفاً دورياً.

- سدادات الأذن: قم أولاً بإخراج سدادات الأذن من سماعات الرأس ثم اغسلها بمنظف معتدل وماء. وتأكد من شطفها جيداً وتجفيفها قبل إعادة وضعها على سماعات الرأس.
- فوهات سماعات الرأس والميكروفون وزر الرد/الإنهاء: لا تقم بتنظيفها سوى بقطعة قماش ناعمة جافة أو ما يعادلها. ولا تقم مطلقاً بإدخال أي أداة تنظيف في فتحة الفوهة أو فتحة الميكروفون.

حل المشاكل

حاول إتباع التعليمات حل المشاكل التالية إذا صادفتك مشاكل في استخدام سماعات الرأس. وإذا كنت لا تزال بحاجة لمساعدة، انظر معلومات الاتصال الموجودة على الغطاء الخلفي لطلب المساعدة في منطقتك.

المشكلة	الحل
لا يوجد صوت/أو يوجد صوت متقطع	- تأكد من توصيل قابس سماعة الرأس جيداً بمقبس سماعة الأذن/سماعة الرأس (وهو غير مقبض خروج الخط). - جرب جهاز صوت آخر.
صوت باص زائد عن الحد	قم بإيقاف تشغيل جميع خصائص تحسين الصوت في مصدر الصوت.
مستوى صوت منخفض/صوت رديء	- قم بإيقاف تشغيل أي فاحص صوت "sound checker" أو أي خصائص أخرى لتغيير الإشارة الصوتية في مصدر الصوت. - تأكد من خلو فوهات سدادات الأذن وسماعات الرأس من أي مخلفات أو تراكم شمعي. - تأكد من رفع مستوى صوت مصدر الصوت.
منقطع سدادات الأذن	تأكد من تثبيت سدادات الأذن جيداً بقطعة الأذن ومشبك القوة.
مداة أذن مفقودة	قم بزيارة موقع owners.Bose.com بخصوص سدادات الاستبدال.
صوت قطعة الأذن مكثوم	- تأكد من خلو فوهات سدادات الأذن وسماعات الرأس من أي مخلفات أو تراكم شمعي. - قم بفصل سماعات الرأس من مصدر الصوت ثم إعادة توصيلها للتأكد من أنها موصلة جيداً. - جرب جهاز صوت آخر.
الصوت يأتي من قطعة أذن واحدة فقط	- قم بفصل سماعات الرأس من مصدر الصوت ثم إعادة توصيلها للتأكد من أنها موصلة جيداً. - جرب جهاز صوت آخر.

تحذيرات:

- يحتوى المنتج على أجزاء صغيرة قد تتسبب في الاختناق.
- غير مناسب للأطفال الأقل من ٣ سنوات.
- يحتوى هذا المنتج على مادة مغناطيسية.
- قد يؤدي التعرض لموسيقى عالية الصوت لمدة طويلة إلى الإضرار بالسمع. من الأفضل تجنب مستويات الصوت العالية عند استخدام سماعات الرأس خصوصاً لفترات طويلة.
- توخي الحذر عند استخدام سماعات الرأس أثناء تشغيل سيارة أو ممارسة أي نشاط يتطلب انتباهك الكامل. راجع واتبع القوانين المحلية بخصوص استخدام سماعات الرأس/سماعات الأذن. تفرض بعض السلطات القضائية قيوداً معينة مثل تهينة قطعة أذن واحدة عند استخدام مثل هذه المنتجات أثناء القيادة.

تنبيهات:

- قد تكتسب الأصوات التي تعتمد عليها كذكيرات أو تحذيرات على صفات غير عادية عند استخدام سماعات الرأس. انتبه لكيفية تغير صفات هذه الأصوات حتى تستطيع التعرف عليها عند اللزوم.
- يجب عدم إسقاط سماعات الرأس أو الجلوس فوقها أو غمرها في الماء.

الضمان المحدود

يتم تغطية سماعات الرأس Bose® IE2 audio بضمان محدود قابل للنفق. ويتم وضع بيانات الضمان المحدود على بطاقة تسجيل المنتج الموجودة في الصندوق الإلكتروني. يرجى الرجوع للطباعة للاطلاع على التعليمات الخاصة بكيفية التسجيل. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

ما يجب عليك القيام به للحصول على خدمة الضمان المحدود

قم بإعادة المنتج مع إثبات الشراء من موزع Bose معتمد بإتباع الإجراءات التالية:

- 1- اتصل بشركة Bose في بلدك/منطقتك بخصوص إرجاع معين أو تعليمات الشحن (قم بزيارة موقع Global.Bose.com لمعرفة معلومات الاتصال في بلدك/منطقتك).
- 2- ضع المصنق وأشن المنتج مع دفع رسوم الشحن مسبقاً إلى العنوان المقدم من شركة Bose في بلدك.
- 3- ضع أي رقم لازم للتريخيص بالإرجاع بشكل بارز خارج العلبة الإلكترونية. وسوف يتم رفض العلب الإلكترونية التي لا تحمل رقم ترخيص بالإرجاع.

©2010 Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه على نحو مخالف دون إذن كتابي مسبق. جميع العلامات التجارية المشار إليها هنا مملوكة لشركة Bose Corporation.

BOSE CORPORATION

USA

The Mountain,
Framingham, MA, 01701
888-757-9943
owners.Bose.com

Canada

9133 Leslie Street,
Suite 120, L4B 4N1
800-905-2177
www.Bose.ca

Australia

Unit 3/2 Holker St. Newington
NSW, 2127
1 800 061 046
www.Bose.com.au

Belgique/Belgie

B-3700 Tongeren
012-390-800
www.Bosebelgium.be

China

2203-2305 22F, West Gate
Tower/1038 West Nanjing
Road-MeiLongzhen Plaza,
Shanghai, 200041
86-400-880-2266
www.Bose.cn

Denmark

2605 Brøndby
4343-7777
www.Bose.dk

Deutschland

D-61381 Friedrichsdorf
06172-71040
www.Bose.de

France

78100 Saint Germain en Laye
01-30-61-67-39
www.Bosefrance.fr

India

Shriram Bhartiya Kala Kendra,
1 Copernicus Marg, New Delhi,
100-001
1-800-11-2673
www.Boseindia.com

Ireland

Castlebury Road,
Carrickmacross, Co
Monaghan
42-967-1500
www.Bose.ie

Italia

Via della Magliana 876
Roma, 00148
800-832-277
www.Bose.it

Japan

Bose K.K.
Shibuya YT Building
28-3 Maruyama-cho
Shibuya-ku, Tokyo 150-0044
TEL: 0570-080-021
FAX: 03-5489-1041
www.Bose.co.jp

Mexico

Paseo de las Palmas # 405,
11000
001-866-693-2673
www.Bose.com.mx

Nederland

1135 GE Edam
0299-390290
www.Bose.nl

New Zealand

0800 501 511
www.Bose.co.nz

Norge

N-2213 Kongsvinger
62-82-15-60
www.Bose.no

Österreich

Wienerbergstrasse 7 (10.OG)
01-60404340
www.Bose.at

Schweiz

Hauptsrasse 134
061-975-7733
www.Bose.ch

Sverige

S-43153 Mölndal
031-878850
www.Bose.se

United Kingdom

1 Ambley Green,
Gillingham Business Park,
Gillingham, Kent, ME8 ONJ
0844-2092630
Info_uk@Bose.com

Hong Kong

Suite 1203, Midas Plaza, 1 Tai
Yau Street, San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong
852-2123-9000
support_hk@Bose.com

Finland

Kornetintie 6b Helsinki, 380
010-778-6900
www.Bose.fi

Poland

ul. Woloska 12
Warszawa, 02-675
+48 (0)22-8522928
www.Bose.pl

World Wide Web

www.Bose.com
www.Boseeurope.com



327411-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2011 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM327411 Rev.03